

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 5200 WHITE DESIGN

ENERGYSILENCE AERO 5200 BLACK DESIGN

ENERGYSILENCE AERO 5250 WHITE DESIGN

ENERGYSILENCE AERO 5250 BLACK DESIGN



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Manuál k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsvoorschriften	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	33
2. Antes de usar	33
3. Montaje del producto	34
4. Funcionamiento	36
5. Limpieza y mantenimiento	39
6. Especificaciones técnicas	39
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
8. Garantía y SAT	40
9. Copyright	41

INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	42
3. Product assembly	43
4. Operation	45
5. Cleaning and maintenance	48
6. Technical specifications	48
7. Disposal of old electrical appliances	49
8. Technical support and warranty	49
9. Copyright	49

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	50
2. Avant utilisation	50
3. Montage de l'appareil	51
4. Fonctionnement	53
5. Nettoyage et entretien	56
6. Spécifications techniques	56
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	57
8. Garantie et SAV	58
9. Copyright	58

INHALT

1. Teile und Komponenten	59
2. Vor dem Gebrauch	59
3. Montage des Produkts	60
4. Bedienung	62
5. Reinigung und Wartung	65
6. Technische Spezifikationen	66
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	66
8. Garantie und Kundendienst	67
9. Copyright	67

INDICE

1. Parti e componenti	68
2. Prima dell'uso	68
3. Montaggio del prodotto	69
4. Funzionamento	71
5. Pulizia e manutenzione	74
6. Specifiche tecniche	74
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	75
8. Garanzia e supporto tecnico	75
9. Copyright	76

ÍNDICE

1. Peças e componentes	77
2. Antes de usar	77
3. Montagem do produto	78
4. Funcionamento	80
5. Limpeza e manutenção	83
6. Especificações técnicas	83
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	84
8. Garantia e SAT	84
9. Copyright	85

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	86
2. Voor u het toestel gebruikt	86
3. Het toestel monteren	87
4. Werking	89
5. Schoonmaak en onderhoud	92
6. Technische specificaties	93
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	93
8. Garantie en technische ondersteuning	94
9. Copyright	94

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	95
2. Przed użyciem	95
3. Montaż produktu	96
4. Funkcjonowanie	98
5. Czyszczenie i konserwacja	101
6. Dane techniczne	101
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	102
8. Gwarancja i Serwis techniczny	102
9. Copyright	102

OBSAH

1. Části a složení	103
2. Před použitím	103
3. Montáž produktu	104
4. Fungování	106
5. Čištění a údržba	109
6. Technické specifikace	109
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	110
8. Záruka a technický servis	110
9. Copyright	110

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar el ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de velocidad proporcionados por Cecotec, no utilice objetos sólidos.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Si va a instalar el ventilador a una viga, asegúrese de que

es suficientemente fuerte como para soportar el peso en movimiento del ventilador (mínimo 23 kg).

- Después de instalar el ventilador, asegúrese de que todas las conexiones son seguras. Esto evitará que se caiga el ventilador.
- Apague el ventilador y espere a que deje de moverse para cambiar la dirección de las aspas.
- Para evitar riesgos de descarga eléctrica y daños personales, no instale el ventilador en techos inclinados.
- Para reducir el riesgo de daños personales, utilice únicamente los tornillos y las arandelas de seguridad de acero proporcionadas con el ventilador para montar la caja de salida.
- Asegúrese de que el lugar en el que se vaya a instalar el producto permita que las aspas giren sin ninguna obstrucción. Deje un espacio libre mínimo de 2 m del techo al borde inferior de las aspas.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) y las pilas fuera del alcance de los niños para garantizar su seguridad.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Las aspas deben quedar a más de 2,3 m del suelo.
- Mantenga las pilas y/o baterías fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente con un médico.
- En caso de detectar algún tipo de daño, fisura o desperfecto, evite su manipulación y contacto directo con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de que el fluido de las pilas/baterías entre en contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua las zonas afectadas. Consulte inmediatamente con un médico.
- Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico, no lo utilice para fines comerciales.

Instrucciones sobre las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.
- En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- Advertencia: en caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible. Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario. Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez y no utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-). Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando el ventilador no vaya a ser utilizado en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cord, plug or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never insert objects or body parts in the blades when the device is operating.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and use only parts and components provided by Cecotec.
- Turn off the mains power by turning off the circuit breakers before installing your fan to avoid risk of electric shock.
- To control the fan blades speed only use the speed control provided by Cecotec, do not use solid-state ones.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- If you are mounting the fan to a joist, make sure it is strong enough as to support the moving weight of the fan (at least 23 kg).
- After installing the fan, make sure all the connections are secured. This will prevent the fan from falling.
- Turn the fan off and wait for it to stop before reversing the

fan direction.

- To reduce the risk of electrical shock and personal injury, do not install the fan on a sloped ceiling.
- To reduce the risk of personal injury, use only the two steel screws and lock washers provided with the fan for mounting the outlet box.
- Make sure the installation site you choose allows the fan blades to rotate without any obstructions. Allow a minimum clearance of 2 m from the floor to the trailing edge of the blades.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- In order to ensure your children safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) away from their reach.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The blades must be over 2.3 m over the floor.
- Keep batteries away from children and animals, they could be harmful if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.
- In case any damage, crack or defect is detected, avoid using it or touching it with skin, eyes or mucosa. In case the batteries' fluid comes into contact with eyes, rinse eyes with

abundant water. Seek for medical assistance immediately.

- This product is designed for domestic use only, do not use it for commercial purposes.

Battery instructions

- Keep batteries away from children and animals, they could be harmful if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.
- Should a batteries have leaked, do not allow your skin, eyes or mucous membranes to come into contact with the batteries acid.
- Warning: In case of contact with acid, rinse the affected areas with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible. Make sure the batteries contacts in the device are clean before inserting batteries; if they are not, clean them. Use only the batteries type specified in the technical specifications.
- Always change all batteries at the same time and do not use different batteries of different types or different capacity.
- When replacing batteries, note the correct polarity (+/-). Take the batteries out of the device when they are discharged or when the device is not going to be used in a long time.
- Batteries should not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids or short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant

d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.
- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis par Cecotec.
- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer le ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec, n'utilisez pas d'objets solides.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Si vous allez installer le ventilateur sur une poutre, assurez-vous qu'elle soit suffisamment solide pour pouvoir supporter le poids en mouvement du ventilateur (minimum 23 kg).

- Après avoir installé le ventilateur, assurez-vous que toutes les connexions soient sécurisées. Cela évitera au ventilateur de tomber.
- Éteignez le ventilateur et attendez qu'il arrête complètement de bouger pour modifier la direction des pales.
- Pour éviter des risques de décharge électrique et dommages personnels, n'installez pas le ventilateur sur des plafonds inclinés.
- Pour réduire le risque de dommages personnels, utilisez uniquement les vis et rondelles de sécurité en acier fournies avec le ventilateur pour monter le boîtier de sortie.
- Assurez-vous que le lieu dans lequel vous allez installer le ventilateur permette aux pales de tourner sans obstruction. Laissez un espace libre de minimum 2 m entre le plafond et le bord inférieur des pales.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) et les piles hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Les pales doivent être à plus de 2,3 m du sol.

- Maintenez les piles et/ou batteries hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient être dangereuses. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.
- Si vous détectez un dommage, une fissure ou un défaut sur une pile et/ou une batterie, évitez sa manipulation et le contact direct avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si le liquide des piles/batteries entre en contact avec les yeux, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance. Consultez immédiatement votre médecin.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique uniquement, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

Instructions pour les piles

- Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient être dangereuses. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- Avertissement : en cas de contact avec de l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez votre médecin le plus rapidement possible. Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire. Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.
- Remplacez toujours les deux piles à la fois et n'utilisez pas de piles de différent type ou capacité.
- Faites attention à la polarité des piles lorsque vous les remplacez (+/-). Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil

pendant longtemps.

- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runtergefallen oder beschädigt worden sind.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
- Zur Vermeidung von Sach-, und Personenschäden befestigen Sie den Ventilator an der Struktur des Gebäudes wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und benutzen Sie ausschließlich mitgelieferten Teile und Zubehör von Cecotec.
- Zur Vermeidung von Elektrounfälle schalten Sie immer das Stromnetz aus, indem Sie die Stromschalten vor der

Montage des Ventilators abschalten.

- Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec. Benutzen Sie keinen festen Gegenstand.
- Biegen Sie nicht das Befestigung-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Falls Sie den Deckenventilator in einen Balken montieren möchten, vergewissern Sie sich zuerst, dass er das Gewicht des Ventilators in Bewegung betragen kann. (Mindestens 23 kg).
- Nach der Installation des Ventilators vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse sicher sind. Das wird Unfälle vermeiden.
- Schalten Sie den Ventilator aus und warten Sie bis es sich nicht mehr bewegt, um die Drehrichtung der Ventilatorflügel zu ändern.
- Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen und Personenschäden installieren Sie den Ventilator in schrägen Decken nicht.
- Um Personenschäden zu verringern, benutzen Sie ausschließlich der mitgelieferten Schrauben und Sicherungsscheiben aus Edelstahl, um die Anschlusskasten zu montieren.
- Wählen Sie einen Montageort, an dem die Ventilatorflügel sich ohne Blockierungen bewegen können. Der Mindestabstand zwischen den Flügelblättern und der Decke muss 2 m betragen.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der

Steckdose, bevor Sie es reinigen.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Beutel aus Kunststoff, Karton, Polystyren, u.a.) und Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Lüfterflügel müssen sich mehr als 2,3 m über dem Boden befinden.
- Bewahren Sie die Batterien oder Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann. In diesem Fall suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Falls Sie Beschädigungen, Riss, oder Fehler bemerken, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Sollte die Batterieflüssigkeit mit den Augen in Berührung kommen spülen Sie sie umgehen mit viel klarem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entworfen. Verwenden Sie es nicht für kommerziellen nutz.

Anleitungen der Batterien

- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann.

In diesem Fall wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

- Im Fall von Leckage der Batterieflüssigkeit muss man vermeiden, dass sie in Berührung mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten kommt.
- Warnung; Spülen Sie sie im Fall von Berührung mit der Batterieflüssigkeit umgehend die beeinträchtigten Körperteile mit reichlichem Wasser und kontaktieren Sie so schnell wie möglich mit einem Arzt. Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind, bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls. Verwenden Sie nur den in den technischen Spezifikationen angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien auf einmal und verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten.
- Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der Batterien auf. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn sie entladen, sind bzw. Sie das Gerät nicht für eine lange Zeit verwenden werden.
- Die Batterie muss niemals aufgeladen, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto.

Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Il dispositivo deve essere installato secondo le normative nazionali di cablaggio elettrico.
- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.
- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite da Cecotec.
- Per evitare rischio di scariche elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori di potenza prima di installare il ventilatore.
- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare i controlli di velocità forniti da Cecotec, non utilizzare oggetti solidi.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Se si installa il ventilatore ad una trave, assicurarsi che sia sufficientemente robusta per sopportare il peso in movimento del ventilatore (minimo 23 kg).
- Dopo aver installato il ventilatore, assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure. Ciò eviterà che il ventilatore cada.

Spegnere il ventilatore e attendere che smetta di muoversi per cambiare la direzione delle pale.

- Per evitare rischi di scariche elettriche e danni alla persona, non installare il ventilatore su soffitti inclinati.
- Per ridurre il rischio di danni personali, utilizzare unicamente le viti e le rondelle di sicurezza in acciaio fornite con il ventilatore per montare la scatola di uscita.
- Assicurarsi che il luogo in cui si vada ad installare il prodotto permetta che le pale girino senza nessuna ostruzione. Lasciare uno spazio libero di minimo 2 m dal soffitto al bordo inferiore delle pale.
- Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di pulirlo.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) e le pile fuori dalla portata dei bambini per garantire la sua sicurezza.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Le pale devono essere a più di 2,3 m dal suolo.
- Mantenere le pile e/o batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali, potrebbero risultare nocive se ingerite. In caso vengano ingerite, consultare immediatamente un medico.
- In caso venga rilevato alcun tipo di danno, fessura o imperfezione, evitare la sua manipolazione e contatto diretto con la pelle, gli occhi e le mucose. Nel caso in cui il

fluido delle pile/batterie entri a contatto con gli occhi, lavare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua. Consultare immediatamente un medico.

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico, non a fini commerciali.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e animali, potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- Avvertenza: in caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente con acqua abbondante la zona interessata e contattare un medico il prima possibile. Assicuratevi che i contatti delle pile all'interno del dispositivo siano puliti prima di inserirle. Pulirli se necessario. Utilizzare solo il tipo di batterie indicate nelle specifiche tecniche.
- Sostituire sempre tutte le pile allo stesso tempo e non utilizzare pile di tipo o capacità diverse.
- Rispettare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-). Rimuovere le pile dal dispositivo quando scariche o quando l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo prolungato.
- Le pile non devono essere ricaricate, scorticate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o

produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- O dispositivo deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo nas pás entre as pás quando estiverem em movimento.
- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados pela Cecotec.
- Para evitar risco de descarga elétrica, desconecte da corrente elétrica, desconecte a corrente elétrica principal, desligando os interruptores do quadro de eletricidade.
- Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec, não utilize objetos sólidos.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das aspas durante a instalação nem durante a limpeza.
- Se instalar a ventoinha numa viga, certifique-se de que esta é suficientemente forte para suportar o peso da ventoinha em movimento (mínimo 23kg).
- Depois de instalar a ventoinha, certifique-se de que todas

os pontos de fixação estejam bem fixos. Isto evitará que a ventoinha se caia.

- Desligue a ventoinha e espere que deixe de mover e as pás de girar, para poder trocar a direção das pás.
- Para evitar riscos de descarga elétrica e danos a pessoas, não instale a ventoinha em tetos inclinados.
- Para reduzir o risco de danos a pessoas, utilize somente os parafusos e as porcas de segurança de aço proporcionados com a ventoinha, para montar a caixa de saída.
- Certifique-se de que o lugar em que vai instalar o produto permita que as pás girem sem nenhuma obstrução. Deixe um espaço livre mínimo de 2 m do teto na parte inferior das pás.
- Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Mantenha todo o material de embalagem (bolsas de plástico, caixas, esferovite etc) e as pilhas fora do alcance das crianças, para garantir a sua segurança.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As pás devem estar a mais de 2,3 m acima do chão.
- Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se ingeridas. Para o caso de ingestão, consulte imediatamente com um

médico.

- Em caso de detetar algum tipo de dano, fissura ou defeito, evite usar ou tocar e o contacto directo com a pele, olhos, boca e nariz. Em caso de que o fluído das pilhas/baterias entre em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante as zonas afetadas. Consulte imediatamente um médico.
- Este dispositivo está desenhado para uso doméstico unicamente, não o utilize para fins comerciais.

Instruções sobre as pilhas

- Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se forem ingeridas. Para o caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.
- Em caso de fuga de líquido das pilhas, evite o seu contacto com a pele, os olhos e nariz.
- Advertência: em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com água abundante as zonas afetadas e entre em contacto com um médico o mais rápido possível. Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do dispositivo estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário. Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas ao mesmo tempo e não utilize pilhas de diferentes tipos ou capacidades.
- Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-). Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usado por longos períodos de tempo.
- As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de ventilatorbladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Verbreek de verbinding met het elektriciteitsnet door de schakelaars in de groepenkast uit te schakelen voordat u de ventilator installeert om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik de besturingsmiddelen van de snelheid die geleverd worden door Cecotec om de snelheid van de bladen te besturen, gebruik geen solide objecten.
- Vouw en buig het grijpsysteem van de ventilatorbladen niet

tijdens de installatie of het schoonmaken.

- Als u de ventilator op een balk installeert, zorg er dan voor dat deze sterk genoeg is om het bewegende gewicht van de ventilator te dragen (minimaal 23 kg).
- Controleer na de installatie van de ventilator of alle aansluitingen goed vastzitten. Dit voorkomt dat de ventilator valt.
- Zet de ventilator uit en wacht tot deze stopt met bewegen om de richting van de ventilatorbladen te veranderen.
- Om risico's op elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen, mag de ventilator niet op hellende daken worden geïnstalleerd.
- Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, gebruik alleen de schroeven en stalen sluitringen die bij de ventilator zijn geleverd.
- Zorg ervoor dat de plaats waar het product moet worden geïnstalleerd de ventilatorbladen zonder hindernissen kunnen draaien. Laat een minimale afstand van 2 m van het dak tot de onderrand van de ventilatorbladen.
- De reiniging en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het product schoon te maken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) en de batterijen buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de

gevaaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- De ventilatorbladen moeten zich meer dan 2,3 m boven de grond bevinden.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Vermijd manipulatie en direct contact met de huid, ogen en slijmvliezen bij het detecteren van enige vorm van schade, spleet of schade. Als de batterijvloeistof in contact komt met de ogen, was de getroffen gebieden dan onmiddellijk met veel water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik, het is niet bestemd voor commerciële of doeleinden.

Instructies voor de batterijen

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- In geval van lekkage van vloeistof uit batterijen, vermijd contact met de huid, de ogen en de slijmvliezen.
- Waarschuwing: in geval van contact met zuur, spoel de getroffen gebieden onmiddellijk en grondig met water en neem zo snel mogelijk contact op met een arts. Zorg ervoor dat de batterijcontacten in het apparaat schoon zijn voordat u ze plaatst. Maak ze schoon indien nodig. Gebruik alleen het type batterijen dat in de technische specificaties is aangegeven.
- Vervang altijd alle batterijen in één keer en gebruik geen batterijen van verschillende types of capaciteiten.

- Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen (+/-). Verwijder de batterijen uit het apparaat als ze bijna leeg zijn of als het toestel een tijd niet gebruikt gaat worden.
- De batterijen mogen niet worden opgeladen, gestript, in het vuur gegooid of kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub rama są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub uszkodzone.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania elektrycznego.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała między łopatki, gdy są w ruchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, należy przymocować wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji i używać wyłącznie części i komponentów dostarczonych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, należy

odłączyć główną sieć elektryczną, wyłączając wyłączniki zasilania przed zainstalowaniem wentylatora.

- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj środków kontroli prędkości dostarczonych przez Cecotec, nie używaj stałych przedmiotów.
- Nie zginać ani nie zginać uchwytu ostrza podczas instalacji lub czyszczenia.
- Jeśli montujesz wentylator na belce, upewnij się, że jest wystarczająco mocny, aby utrzymać ruchomy ciężar wentylatora (minimum 23 kg).
- Po zainstalowaniu wentylatora upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne. Zapobiegnie to upadkowi wentylatora.
- Wyłącz wentylator i poczekaj, aż przestanie się poruszać, aby zmienić kierunek łopatek.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy montować wentylatora na pochyłym suficie.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, do montażu skrzynki wylotowej należy używać wyłącznie śrub i stalowych podkładek zabezpieczających dostarczonych z wentylatorem.
- Upewnij się, że miejsce, w którym produkt ma zostać zainstalowany, umożliwia obracanie się łopatek bez przeszkód. Pozostaw minimalny odstęp 2 m od sufitu do dolnej krawędzi lameli.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) oraz baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapewnić ich

bezpieczeństwo.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Łopatki powinny znajdować się na ok. 2,3m od podłogi.
- Trzymaj baterie lub akumulatory poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku potknięcia. W przypadku potknięcia natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
- W przypadku wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia, pęknięcia lub uszkodzenia należy unikać dotykania i bezpośredniego kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu płynu z baterii z oczami, natychmiast przemyj dotknięte miejsca dużą ilością wody. Natychmiast udaj się do lekarza.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie używaj go do celów komercyjnych.

Instrukcje dotyczące baterii

- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku potknięcia. W razie potknięcia natychmiast udaj się do lekarza.
- Jeśli baterie wyciekną, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku kontaktu z kwasem natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością wody i jak najszybciej

skontaktować się z lekarzem. Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. Wyczyść je, jeśli to konieczne. Używaj tylko akumulatorów wskazanych w danych technicznych.

- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz i nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.
- Zwróć uwagę na biegunowość przy wymianie baterii (+/-). Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy waga nie będzie używana przez jakiś czas.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Přístroj je nezbytné používat podle platných státních norem elektrického zapojení.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi nože, když jsou v pohybu.
- Aby se snížilo riziko poškození, připevněte ventilátor přímo

k nosné konstrukci budovy podle pokynů v této příručce a používejte pouze díly a komponenty dodávané společností Cecotec.

- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před instalací ventilátoru odpojte hlavní elektrickou síť vypnutím vypínačů.
- Pro ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti poskytované společností Cecotec, nepoužívejte pevné předměty.
- Během instalace nebo čištění neohýbejte ani nepřehýbejte systém uchycení lopatek.
- Pokud instalujete ventilátor na nosník, ujistěte se, že je dostatečně silný, aby unesl pohybující se hmotnost ventilátoru (minimálně 23 kg).
- Po instalaci ventilátoru zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná. Tím zabráníte pádu ventilátoru.
- Vypněte ventilátor a počkejte, až se zastaví, aby se změnil směr lopatek.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neinstalujte ventilátor na šikmé stropy.
- Aby se snížilo riziko zranění, používejte k montáži výstupní krabice pouze šrouby a ocelové pojistné podložky dodávané s ventilátorem.
- Ujistěte se, že místo, kde má být produkt instalován, umožňuje rotaci nožů bez jakýchkoli překážek. Ponechte minimální vzdálenost 2 m od stropu ke spodnímu okraji lopatek.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.
- Schovejte všechen obalový materiál, včetně plastových obalů, polystyrenu a kartonů z dosahu dětí, abyste zabránili

případnému udušení.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Lopatky musí být více než 2,3 m nad zemí.
- Uchovejte nabíjecí baterie nebo baterie z dosahu dětí a zvířat. Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.
- V případě, že jste zjistili jakékoli poškození, trhlinu nebo nedokonalost, vyhněte se manipulaci s přístrojem a kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě, že by se roztok z baterie dostal do očí, okamžitě vymyjte zasažené místo velkým množstvím vody. Okamžitě vyhledejte lékaře.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte jej pro komerční účely.

Instrukce ohledně baterií

- Uchovejte baterie z dosahu dětí a zvířat. Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.
- V případě úniku tekutiny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.
- Upozornění: v případě kontaktu s kyselinou okamžitě omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře. Ujistěte se, že kontakty, se kterými přijdou baterie do styku uvnitř přístroje, jsou čisté, než je vložíte. Vyčistěte je, pokud je to nutné. Použijte pouze ten typ baterií, které jsou uvedeny v technických specifikacích.

- Vždy vyměňte všechny baterie a nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.
- Dávejte pozor na polaritu baterií, když budete baterie vyměňovat (+/-). Vyjměte baterie z přístroje, když jsou vybité, nebo když ventilátor nebudete používat dlouhou dobu.
- Baterie by neměly být vybité, vyhozené, vhozené do ohně nebo zkratované.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1. (*)

1. Soporte de montaje
2. Bola de suspensión
3. Varilla central
4. Horquilla del pasador
5. Pasador de horquilla
6. Florón
7. Tornillos del florón
8. Cubierta de las conexiones
9. Motor
10. Aspa
11. Arandelas
12. Tornillo de las aspas
13. Sujeción
14. Tornillos de sujeción
15. Tornillos
16. Lámpara LED
17. Activador
18. Mando a distancia

(*) Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Saque todos los componentes del producto de la caja y asegúrese de que todos están incluidos y en buenas condiciones.
- Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Para evitar lesiones y daños personales, asegúrese de que el lugar donde se vaya a instalar el dispositivo permita un espacio libre de 2,3 m de las aspas al suelo y de 76 cm de las aspas a la pared o a cualquier otro objeto. Fig. 2
- Asegúrese de que la estructura de la vivienda soporta el peso total del ventilador.
- Este ventilador se puede instalar tanto en techos normales como en techos abovedados o inclinados al utilizar la varilla. La longitud de cuelgue puede aumentarse utilizando la varilla central más larga. Fig. 3

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instalación del soporte de montaje, florón y bola de suspensión

Haga 2 agujeros de 8 mm en el techo de obra y fije el soporte de montaje. Se recomienda fijarlo con los 2 tornillos largos incluidos en la caja del producto.

- Techo de madera. Fig. 4
 - Techo de obra. Fig. 5
1. Introduzca el ventilador en el soporte de montaje y alinee la ranura de la bola de suspensión con el soporte de montaje. Fig. 6
 2. Para extender la longitud de cuelgue del ventilador, retire la bola de suspensión de la varilla central y utilice la varilla de mayor longitud, también incluida.
 3. Para retirar la bola de suspensión, afloje los tornillos de la bola de suspensión y retire el pasador y la horquilla del pasador. Baje la bola de suspensión y retire el pasador. Deslice la bola de suspensión hasta sacarla de la varilla central A y deslícela por la varilla larga B. La parte superior de la varilla debe tener un agujero de tornillo, utilícelo para pasar el tornillo.
 4. Inserte el pasador de horquilla en la parte superior de la varilla larga y levante la bola de suspensión. Asegúrese de que los pasadores están alineados con los agujeros en la parte interior de la bola de suspensión y apriételes bien.

Consejo

Para pasar los cables por la varilla, enrolle cinta eléctrica alrededor de los extremos de los cables, esto ayudará a pasar los cables sin problema.

5. Afloje los tornillos y las tuercas de la parte superior de la carcasa del motor. Retire el pasador y la horquilla de la varilla (si no lo ha hecho anteriormente). Deslice la varilla a través del florón.
6. Pase los cables por la varilla y tire de los cables que sobresalen por la parte superior del extremo de la varilla.
7. Coloque la varilla dentro de la carcasa del motor e instale el pasador y la horquilla que ha retirado anteriormente. Apriete los tornillos y las tuercas de forma segura. Baje el florón hasta la carcasa del motor.

Fig. 7

1. Cableado eléctrico
2. Florón
3. Cubierta embellecedora
4. Ranura de la bola de suspensión
5. Pasador
6. Horquilla del pasador

7. Adaptador
8. Tornillos

Montaje del florón

Fig. 8

1. Levante el florón hasta el soporte de montaje, alinee los tornillos aflojados del soporte de montaje con los agujeros del florón. Gire el florón para fijarlo. Inserte los tornillos de nuevo y utilice un destornillador para apretar todos los tornillos.
2. Con el soporte de montaje asegurado a la cubierta de conexiones y el montaje completado, puede colgar ya el ventilador.
3. Sujete el ventilador firmemente con las 2 manos. Deslice la varilla central por la abertura en el soporte de montaje y deje que la bola se apoye sobre el soporte de montaje. Gire el agujero de la bola de suspensión hasta que quede alineada con la pestaña del soporte de montaje.
4. Consejo: ayúdese con una tercera persona para que le sujete la escalera firmemente y para que le acerque el ventilador una vez que esté sobre la escalera.

Montaje de las aspas

Fig. 9

- Para ahorrar tiempo, las arandelas de los tornillos de las aspas se pueden colocar en cada aspa antes de instalarlas.
- Alinee los agujeros de las aspas con los agujeros de los tornillos del motor. Una vez instaladas las aspas, asegúrese de fijar bien los tornillos. Apriete los tornillos una segunda vez para asegurar que quedan fijadas de forma segura.

Montaje LED

Fig. 10

Desatornille un tornillo. Monte la lámpara LED en la parte inferior del ventilador insertando los otros 2 tornillos de sujeción en los agujeros. Rótela hasta que se fije en su posición, asegure los tornillos anteriores alineando los agujeros de los tornillos con los agujeros en la parte inferior del ventilador y apriete los tornillos para fijar la lámpara LED.

Aviso

Durante la instalación o al desmontar la lámpara LED, asegúrese de que los elementos aislantes están intactos. Apretar los tornillos en exceso puede dañar las almohadillas aislantes.

Montaje de la pantalla de la lámpara

Fig. 11

Coloque la cubierta y monte la pantalla de la lámpara LED en la lámpara.

Montaje de los elementos decorativos

Fig. 12

Coloque la cubierta y la pantalla de la lámpara, y luego asegúrelas con los clips y las tuercas.

Conexión del cableado

Para conectar el cableado entre la corriente eléctrica y el receptor del mando utilice la regleta de conexión alojada en el soporte de montaje. Para realizar el conexionado entre el receptor del mando y el motor conecte el conector rápido.

Fig. 13

Advertencia

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de desconectar el suministro eléctrico general del cuadro eléctrico antes de proceder con la conexión de cables.

1. Inserte el receptor en el soporte de montaje dejando la parte plana mirando hacia el techo.
2. Siga las siguientes instrucciones para conectar el ventilador al suministro eléctrico doméstico:
3. Conecte los cables del suministro doméstico al soporte de montaje.
4. Preste atención al cable bajo tensión, al neutro y al de toma de tierra y asegúrese de conectarlos correctamente.
5. Conecte los conectores de 4 pines del soporte de montaje a los del mando a distancia.
6. Conecte los conectores de 4 pines del mando a distancia a los del motor.

4. FUNCIONAMIENTO**Vinculación del mando a distancia con el receptor**

Conecte el suministro eléctrico y, en 30 segundos, mantenga el botón de encendido y apagado del ventilador en el mando a distancia durante 5 segundos. Se escuchará un pitido indicando que se ha vinculado correctamente y todas las funciones estarán disponibles de forma normal.

Aviso

Es importante que el primer paso de la vinculación se lleve a cabo durante los primeros 30 segundos después de conectar el suministro eléctrico.

- Al vincular más de un ventilador, asegúrese de que el seccionador está encendido o de que el suministro eléctrico del primer ventilador está apagado antes de vincular los siguientes. Los ventiladores se deben vincular de uno en uno.
- Asegúrese de que el seccionador está en la posición ON. Este interruptor no se debe utilizar como un interruptor de luz, ya que podría dañar el mando a distancia.
- Si las funciones del mando a distancia no funcionan correctamente, compruebe la

colocación y el estado de las pilas. Si la batería de las pilas estuviera baja, afectaría a las funciones del mando a distancia y al funcionamiento del ventilador. Otros mandos a distancia alrededor que utilicen la misma frecuencia podrían causar interferencias con el receptor del ventilador.

- El mando a distancia soporta un máximo de 12 W para el alumbrado.

Mando a distancia

Fig. 14

Retire la tapa de las pilas del mando a distancia, inserte las pilas y coloque la tapa de nuevo.

Aviso

El mando a distancia funciona con 2 pilas 1,5 V 3AAA. Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas para evitar dañarlo y guárdelas en un lugar seguro fuera del alcance de la luz solar directa, del calor y de humedad.

1. Botón de apagado del ventilador
2. Encendido/control de velocidad (de 1 a 6)
3. Botón para la inversión del sentido de giro de las aspas
4. Temporizador (1, 2, 4 y 8 horas)
5. Botón de encendido/apagado de la luz
6. Modo noche (el ventilador arranca en velocidad 1; transcurridos 25 segundos, cambia a velocidad 2; transcurridos 25 segundos cambia a velocidad 3; transcurridos 25 segundos vuelve a velocidad 1 y así sucesivamente).

Al conectar el ventilador, la luz se encenderá.

- Botón encendido/apagado de la luz:
- Pulsación 1: luz apagada
- Pulsación 2: primer tipo de luz
- Pulsación 3: luz apagada
- Pulsación 4: segundo tipo de luz
- Pulsación 5: luz apagada
- Pulsación 6: tercer tipo de luz

Aviso

Durante el proceso de instalación, asegúrese de que ningún cable quede presionado, ya que podrían romperse o generar un cortocircuito.

Advertencias

- El receptor debe estar bien instalado en el soporte de montaje del ventilador.
- Si el receptor no responde a los comandos del mando a distancia, compruebe las baterías de dentro del mando a distancia, o si hay otros productos operados por control remoto

- cerca que pudieran causar interferencias.
- La batería baja de las pilas podría afectar a la sensibilidad del mando a distancia y a la recepción de señales. Cambie las pilas cuando se queden sin batería.
- Retire las pilas del interior del mando a distancia cuando no se vaya a utilizar en un periodo largo de tiempo.
- El seccionador debe estar conectado.

Para activar el conmutador pulse el botón 8 del mando, este botón permite variar el sentido de giro (horario o antihorario) de las aspas del ventilador.

Función invierno/verano

- Función invierno: pulse el botón del conmutador (botón 3) entonces si las aspas comienzan a girar en sentido de las agujas del reloj estará activado este modo (provocando que el aire caliente se distribuya por toda la habitación). Si no es así, vuelva a pulsar el botón.
- Función verano: pulse el botón del conmutador (botón 3) entonces si las aspas comienzan a girar en sentido antihorario esta activado este modo (provocando una brisa fresca), sino es así vuelva a pulsar el botón.

Advertencia

Invierta el sentido de giro con el ventilador en marcha. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos aprox., oirá un pitido y las aspas dejarán de girar progresivamente hasta casi detenerse. Transcurridos unos segundos, volverán a girar en sentido inverso.

Tambaleo de las aspas

- Los ventiladores de techo tienden a tambalearse a causa del movimiento de las aspas. Esto es algo normal y no implica que el producto sea defectuoso. En cualquier caso, es muy importante comprobar el estado del ventilador de forma periódica para asegurar un buen funcionamiento y para evitar accidentes. Por lo tanto:
- Compruebe que todos los tornillos de sujeción de las aspas están apretados y fijados de forma segura.
- El balanceo del ventilador puede ser consecuencia del desnivel de las aspas o del techo.
- Para comprobar el nivel de estabilidad, mida la distancia entre cada punta de las aspas al techo.

Aviso

Si las medidas son irregulares:

- Asegúrese de que los tornillos de fijación de las aspas no están demasiado apretados ni demasiado flojos, ya que ambas opciones pueden causar el tambaleo de las aspas.
- Un aspa deformada puede causar tambaleo también. Compruebe el estado del aspa colocándola sobre una superficie plana.
- El reglaje del aspa se puede comprobar con una simple regla. Coloque la regla en posición

vertical contra el techo y alinéela con el borde de fuera del aspa. Compare la distancia entre el borde de una de las aspas con el resto. Vaya girando las aspas para comprobar cada una de ellas. Si una de las aspas no está alineada, puede ser que se haya deformado, torcido o que los tornillos estén demasiado apretados o flojos.

Funciones de protección del ventilador

Protección de bloqueo

El motor DC tiene integrado un mecanismo de seguridad contra la obstrucción de las aspas o del motor durante el funcionamiento. Si algún objeto obstruyera las aspas o el motor del ventilador, el motor intentará seguir en funcionamiento durante 30 segundos y luego dejará de funcionar. Retire el objeto o la suciedad que causa la obstrucción y reinicie el ventilador.

Protección de sobrecarga

El dispositivo limitará la corriente máxima de salida desde el receptor si la carga del ventilador aumenta de manera inusual.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el ventilador está apagado antes de realizar su limpieza.
- El único mantenimiento que requiere el ventilador de techo es una limpieza periódica.
- Utilice un paño suave y sin pelusas para limpiar la superficie del producto.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos, estos podrían causarle daños al ventilador.
- Compruebe periódicamente que las aspas están fijadas de forma segura al plato del motor con los tornillos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Referencia: 05976/05977/05978/05979

Potencia: 40 W

Tipo de bombilla: LED 12 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V ~ 50 Hz

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética F

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	170,3	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	29,7	W
Valor de servicio	S _v	5,7	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,4	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	47	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,7	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Fabricado en China | Diseñado en España

(*) Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el

Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1. (*)

1. Mounting bracket
2. Hanging ball
3. Down rod
4. Stop pin clip
5. Clevis pin
6. Canopy
7. Canopy screws
8. Connections cover
9. Motor
10. Blade
11. Washers
12. Blade screw
13. Holder
14. Fixing screws
15. Screws
16. LED lamp
17. Actuator
18. Remote control

(*) The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- Take all the product components out of the box and make sure all of them are included and in good conditions.
- If any sign of visible damage is observed, immediately contact with our official Technical Support Service.
- To prevent personal injury and damage, make sure that the location where the device is going to be installed allows a 2,3-metre clearance from the blades to the floor and a 76-cm clearance from the blades to any wall or object. Fig. 2
- Make sure that the building structure can hold the full weight of the fan.
- This fan can be installed on a normal or vaulted ceiling with a down rod. The hanging length can be extended by using a longer down rod. Fig. 3

3. PRODUCT ASSEMBLY

Installation of the mounting bracket, canopy and hanging ball

Make 8 8-mm holes in the concrete ceiling and secure the mounting bracket. It is suggested to fix it with the 2 long screws supplied within the package.

- Wooden ceiling. Fig. 4
- Concrete ceiling. Fig. 5

1. Introduce the fan into the mounting bracket and align the hanging ball slot with the mounting bracket. Fig. 6
2. To extend the hanging length of the fan, remove the hanging ball from the down rod and use the longer down rod included.
3. To remove the hanging ball, loosen the set screw on the hanging ball and remove the pin and clip. Lower the hanging ball and remove the stop pin. Slide the hanging ball off the original down rod A and slide it down the longer down rod B. The top of the down rod should be noted as having a set screw hole; use this hole when setting the set screw.
4. Insert the stop pin into the top of the extended down rod and raise the hanging ball. Make sure the stop pin aligns with the slots on the inside of the hanging ball and tighten the set screw securely.

Tip

To pass the wires through the rod, wrap electrical tape around the ends of the wires, this will help to pass the wires through smoothly.

5. Loosen the screws and nuts on the top part of the motor housing. Remove the pin and clip from the down rod if you have not done it previously. Slide the down rod through the canopy.
6. Pass the cables through the down rod and pull the extra wire slack from the upper end of the down rod.
7. Place the down rod into the motor housing and re-insert the pin and clip that were previously removed. Tighten the screws and nuts securely. Lower the canopy to the motor housing.

Fig. 7

1. Electric wiring
2. Canopy
3. Decorative cover
4. Hanging ball slot
5. Stop pin
6. Stop pin clip
7. Adapter

8. Screws

Canopy assembly

Fig. 8

1. Raise the canopy to the mounting bracket, aligning the loosened screws in the mounting bracket with the holes in the canopy. Turn the canopy to lock it. Re-insert the screws and secure them all with a screwdriver.
2. With the hanging bracket secured to the outlet box and when the assembly is completed, the fan can be hung.
3. Grab the fan firmly with 2 hands. Slide the down rod through the opening in the mounting bracket and let the hanging ball rest on the mounting bracket. Turn the hanging ball slot until it lines up with the mounting bracket tab.
4. Tip: Seek the help of another person to hold the stepladder in place and to lift the fan up to you once you are standing on the ladder.

Blade assembly

Fig. 9

- To save time, washers for blade screws can be set on each blade screw prior to installing blades.
- Align the blade holes with the motor screw holes. Once all blades are attached, tighten all the screws. Tighten all blades screws again to ensure they are firmly fixed.

LED assembly

Fig. 10

Unscrew a set screw. Attach the LED lamp to the bottom of the fan by inserting the other 2 set screws into the key hole slots. Rotate it to place, then secure the precious set screw by aligning the screw hole and the hole at the bottom of the fan. Then, tighten the rest of the screws to secure the LED lamp.

Warning

During the installation or when the LED lamp is removed, keep the insulation pads intact. Turning the set screws over-tightly or fast will damage the insulation pads.

Lamp shade assembly

Fig. 11

Place the cover and the lamp shade on the LED lamp.

Decorative elements assembly

Fig. 12

Place the cover and the lamp shade, and secure them with the decorative clips and bolt nuts.

Wiring connections

To connect the wiring between the power supply and the control unit receiver, use the connection power strip in the mounting bracket. To connect the remote control receiver and the motor, connect the connector fast.

Fig. 13

Warning

To avoid possible electric shock, make sure the electricity is turned off at the main fuse box before wiring.

1. Insert the receiver into the mounting bracket with the flat side of the receiver facing the ceiling.
2. Follow the instructions below to connect the fan to your house supply:
3. Connect the house supply cables and the mounting bracket.
4. Pay attention to the correct connection of the Live, Neutral and Ground wires.
5. Connect the 4-pin plugs of the mounting bracket to those of the remote control correctly.
6. Connect the 4-pin plugs of the remote control to those of the motor correctly.

4. OPERATION

Pairing between remote control and receiver

Turn the power supply on and, within 30 seconds, press and hold the remote control fan ON/OFF button for 5 seconds. A "beep" will be heard, indicating a successful pairing and all functions will work normally.

Warning

The pairing initial step must be performed within 30 seconds of turning power on.

- When pairing multiple fans please ensure the isolation switch is on or that the power supply to the first installed fan is turned off prior to pairing next fans. Fans must be paired one at a time.
- Please ensure the isolation switch is kept to the ON position. The isolation switch is not to be used as a light switch as this will damage the remote control.
- If the remote control functions are not working properly, check the batteries orientation and condition Low batteries will affect the functions of your remote control and the fan operation. Other remote controls nearby using the same frequency may cause interference with the fan's receiver.
- The remote control supports a maximum of 12 W on lighting side.

Remote control

Fig. 14

Remove the remote control batteries cover, insert the batteries and replace the cover.

Warning

The remote control operates with 2 x 1.5 V 3AAA batteries. If the remote control is not going to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage to it and store it out of the reach of direct sunlight, heat and moisture.

1. ON/OFF fan button
2. Speed on/control (from 1 to 6)
3. Blade spinning direction change button
4. Timer (1, 2, 4 and 8 hours)
5. ON/OFF light button
6. Sleep mode (the fan starts running at speed 1; after 25 seconds, it switches to speed 2; after 25 seconds, it switches to speed 3; after 25 seconds, it switches to speed 1; sequentially).

When the fan is turned on, the light lights up.

- ON/OFF light button:
- Press 1: Light off
- Press 2: First type of light
- Press 3: Light off
- Press 4: Second type of light
- Press 5: Light off
- Press 2: Third type of light

Warning

Make sure during the installation process, that none of the wires are being pressed, this could cause the wires to break or short circuits.

Warnings

- The receiver must be correctly installed in the fan's mounting bracket.
- If the receiver does not respond to the remote control's commands, check the batteries inside the remote control or if there are any similar remote-controlled products nearby causing interference.
- Low power of the batteries will affect the sensitivity of the remote control and the reception signals accordingly. Replace batteries when they start to run out.
- Remove batteries from the remote control if it is not going to be used for a long period of time.
- The isolation switch must be connected.

To activate the switch, press button 8 on the remote control, this button allows you to change the rotating direction (clockwise or counterclockwise) of the fan blades.

Winter/summer function

- Winter function: press the button on the switch (button 3), then if the blades start rotating clockwise this mode is active (causing the warm air to be distributed throughout the room). If this does not occur, press the button again.
- Summer function: press the button on the switch (button 3), then if the blades start rotating counterclockwise this mode is active (causing a cool breeze), if this does not occur, press the button again.

Warning

Invert the fan spinning direction while it is operating. Hold down the button for approx. 3 seconds, the device will beep, and the blades will start slowing down until they practically stop spinning. After a few seconds, they will start spinning again in the opposite direction

Blade wobbling

- Ceiling fans tend to wobble due to blade movement. It is something normal and does not involve product fault. In any case, it is important to check the fan conditions periodically to ensure correct operation and avoid dangers. In this sense:
- Check that all of the blade mounting screws are tightened and secure.
- Wobbling problems may result from unlevelled blades or ceiling.
- To check the blade level, measure the distance from each blade tip to the ceiling.

Warning

If measurements are irregular:

- Be sure the blade mount screws are not too tight or too loose, which may cause wobbling due to an unlevelled blade tip.
- An out of shape blade can cause wobbling. Check by removing the blade and placing on a flat surface.
- Blade tracking may be checked simply by use of a household ruler. Place the ruler vertically against the ceiling and even with the outside leading edge of a blade. Note the distance of the edge of a blade compared to the others. Turn the blade slowly by hand to check the remaining blades. If a blade is not aligned, the blade is either out of shape, bent or the screws are not evenly tightened or either loose.

Protection functions of the fan**Lock protection**

The DC motor has a built-in safety feature against blade or motor obstruction during operation.

If something blocks the fan blades or motor, the motor will keep trying to run and then stop operation after about 30 seconds. Please, remove the object or dirt causing the blockage and restart the fan.

Overload protection

The device will limit the maximum current output from the receiver/drive if the fan load has increased abnormally.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that the fan is turned off before cleaning it.
- The only maintenance required by the ceiling fan is periodic cleaning.
- Use a soft and lint-free cloth to clean the product surface.
- Do not use abrasive or chemical cleaning agents as these could cause damage to the device.
- Periodically check that the blades fixed to the motor setscrews are secure and tight.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/

EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Reference: 05976/05977/05978/05979

Power: 40 W

Bulb type: LED 12 W

Voltage and frequency: 220-240 V ~ 50 Hz

This product features a light source with an energy efficiency grade F

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	170.3	m ³ /min
Fan power consumption	P	29.7	W
Service value	S _v	5.7	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.4	W
Fan sound power level	L _{WA}	47	dB (A)
Maximum air speed	C	2.7	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		

Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)
--	--

Manufactured in China | Designed in Spain

(*) Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1. (*)

1. Support de montage
2. Boule de suspension
3. Tige centrale
4. Goupille bêta
5. Goupille cylindrique
6. Couvercle de protection
7. Vis du couvercle de protection
8. Cache des connexions
9. Moteur
10. Pale
11. Rondelles
12. Vis des pales
13. Fixation
14. Vis de fixation
15. Vis
16. Lampe LED
17. Activateur/Déclencheur
18. Télécommande

(*) Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Sortez tous les composants de l'appareil de la boîte et assurez-vous qu'ils soient tous présents et en bon état.
- Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Pour éviter des lésions et dommages personnels, assurez-vous que le lieu où vous allez installer l'appareil permet d'avoir un espace libre de 2,3 m entre les pales et le sol et de 76 cm entre les pales et le mur ou autre objet. Img. 2
- Assurez-vous que la structure de la maison supporte le poids total du ventilateur.
- Ce ventilateur peut être installé sur des plafonds normaux comme sur des plafonds voutés ou inclinés en utilisant la tige. La longueur de suspension peut être augmentée en utilisant la tige centrale la plus longue. Img. 3

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installation du support de montage, du couvercle de protection et de la boule de suspension

Faites 2 trous de 8 mm sur le plafond et fixez le support de montage. Il est recommandé de le fixer avec les 2 vis longues fournies avec l'appareil.

- Plafond en bois. Img. 4
- Plafond classique. Img. 5

1. Introduisez le ventilateur dans le support de montage et alignez la fente de la boule de suspension au support de montage. Img. 6
2. Pour allonger la longueur de suspension du ventilateur, retirez la boule de suspension de la tige centrale et utilisez la tige plus longue, également incluse.
3. Afin de retirer la boule de suspension, desserrez les vis de la boule de suspension, puis enlevez la goupille bêta et la goupille cylindrique. Abaissez la boule de suspension et retirez la goupille bêta. Faites glisser la boule de suspension jusqu'à l'extraire de la tige centrale A vers la tige longue B. Le haut de la tige doit avoir un trou pour des vis, utilisez-le pour passer la vis.
4. Insérez la goupille cylindrique au niveau de la partie supérieure de la tige longue, puis soulevez la boule de suspension. Veuillez vous assurer que les goupilles sont alignées avec les trous de la partie intérieure de la boule de suspension et serrez-les bien.

Conseils

Pour faire passer les câbles dans la tige, enroulez du ruban électrique autour des extrémités des câbles, cela aidera à faire passer les câbles en toute simplicité.

5. Desserrez les vis et les écrous de la partie supérieure du cache du moteur. Retirez la goupille bêta et la goupille cylindrique de la tige (si vous ne l'avez pas fait auparavant). Délissez la tige centrale par le couvercle de protection.
6. Passez les câbles à travers la tige et tirez sur les câbles qui dépassent du haut de l'extrémité de la tige.
7. Placez la tige dans le cache du moteur et installez les goupilles bêta et cylindrique que vous avez retirées précédemment. Serrez bien les vis et les écrous. Abaissez le couvercle de protection jusqu'au cache du moteur.

Img. 7

1. Câblage électrique
2. Couvercle de protection
3. Cache décoratif
4. Fente de la boule de suspension
5. Goupille

6. Goupille bêta
7. Adaptateur
8. Vis

Montage du couvercle de protection

Img. 8

1. Élevez le couvercle de protection jusqu'au support de montage, alignez les vis desserrées du support de montage avec les orifices du couvercle de protection. Tournez le couvercle de protection pour le fixer. Insérez à nouveau les vis et utilisez un tournevis pour les serrer toutes.
2. Une fois le support de montage fixé au couvercle de raccordement et le montage terminé, vous pouvez maintenant accrocher le ventilateur.
3. Tenez fermement le ventilateur avec les deux mains. Faites glisser la tige centrale à travers l'ouverture du support de montage et laissez la boule reposer sur le support de montage. Faites tourner le trou de la boule de suspension jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la languette du support de montage.
4. Conseil : demandez à une troisième personne de tenir l'échelle fermement pour vous et de vous apporter le ventilateur une fois que vous êtes sur l'échelle.

Montage des pales

Img. 9

- Pour gagner du temps, placez les rondelles des vis des pales sur chaque pale avant l'installation.
- Alignez les trous des pales avec les trous de vis du moteur. Une fois les pales installées, veillez à bien serrer les vis. Serrez les vis une seconde fois pour vous assurer qu'elles sont bien fixées.

Montage de la lampe LED

Img. 10

Dévissez une vis. Montez la lampe LED au niveau de la partie inférieure du ventilateur en insérant les 2 autres vis de fixation dans les trous. Faites-la tourner jusqu'à la fixer, puis fixez les vis en alignant les trous des vis avec les trous de la partie inférieure du ventilateur et serrez les vis pour fixer la lampe LED.

Avertissement

Lorsque vous installez ou retirez la lampe LED, assurez-vous que les éléments isolants sont intacts. Un serrage excessif des vis peut endommager les coussinets d'isolation.

Montage du couvercle de protection de la lampe

Img. 11

Placez le cache et montez le couvercle de protection LED sur la lampe.

Montage des éléments décoratifs

Img. 12

Placez le cache et le couvercle de protection de la lampe, puis fixez-les bien avec les clips et les écrous.

Connexion du câblage

Pour connecter le câblage entre l'alimentation et le récepteur de la télécommande, utilisez le connecteur du support de montage et connectez-le entre le récepteur de la télécommande et le moteur.

Img. 13

Avertissement

Pour éviter des risques de décharge électrique, assurez-vous de déconnecter l'alimentation électrique générale avant de procéder au branchement des câbles.

1. Insérez le récepteur dans le support de montage en laissant la partie plate vers le plafond.
2. Suivez les instructions suivantes pour brancher le ventilateur au réseau électrique domestique :
3. Branchez les câbles du réseau électrique domestique au support de montage.
4. Faites bien attention au câble basse tension, au câble neutre et au câble de la prise de terre et assurez-vous de les brancher correctement.
5. Branchez les connecteurs à 4 pins du support de montage à ceux de la télécommande.
6. Branchez les connecteurs à 4 pins de la télécommande à ceux du moteur.

4. FONCTIONNEMENT

Connexion télécommande - récepteur

Connectez l'alimentation électrique et, en 30 secondes, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du ventilateur sur la télécommande pendant 5 secondes. Vous entendrez un « bip » indiquant que la liaison a été réalisée avec succès et toutes les fonctions sont disponibles normalement.

Avertissement

Il est important que la première étape de la connexion soit effectuée pendant les 30 premières secondes suivant la connexion du réseau électrique.

- Si vous connectez plusieurs ventilateurs à la télécommande, assurez-vous que l'interrupteur d'isolation soit activé ou que le premier ventilateur soit éteint avant de connecter les ventilateurs suivants. Les ventilateurs doivent être connectés un par un.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'isolation est sur la position ON. Cet interrupteur ne doit pas être utilisé comme interrupteur pour lumière, cela pourrait abîmer la télécommande.

- Si les fonctions de la télécommande ne fonctionnent pas correctement, vérifiez que les piles soient bien placées et non usagées. Si la charge des piles est faible, cela affectera les fonctions de la télécommande et le fonctionnement du ventilateur. Si vous possédez d'autres télécommandes qui utilisent la même fréquence dans les alentours, elles pourraient provoquer des interférences avec le récepteur du ventilateur.
- La télécommande supporte un maximum de 12 W pour l'éclairage.

Télécommande sans fil

Img. 14

Retirez le couvercle du compartiment des piles de la télécommande, insérez les piles et remplacez le couvercle.

Avertissement

La télécommande fonctionne avec 2 piles 1,5V 3AAA. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez les piles pour éviter des dommages et rangez-les dans un lieu sécurisé, éloignées de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.

1. Bouton d'arrêt du ventilateur
2. Allumage/régulation de vitesse (1 à 6)
3. Bouton pour inverser le sens de rotation des pales
4. Minuterie (1, 2, 4 et 8 heures)
5. Bouton pour allumer/éteindre la lumière
6. Mode Nuit (le ventilateur démarre à la vitesse 1 ; après 25 secondes, il passe à la vitesse 2 ; après 25 secondes, il passe à la vitesse 3 ; après 25 secondes, il revient à la vitesse 1 et ainsi de suite).

En allumant le ventilateur, la lampe s'allume.

- Allumer/éteindre la lumière
- Appuyer 1 fois : lumière éteinte
- Appuyer 2 fois : première type de lumière
- Appuyer 3 fois : lumière éteinte
- Appuyer 4 fois : deuxième type de lumière
- Appuyer 5 fois : lumière éteinte
- Appuyer 6 fois : troisième type de lumière

Avertissement

Pendant le processus d'installation, assurez-vous qu'aucun câble ne soit resté prisonnier, il pourrait en effet se casser ou provoquer un court-circuit.

Avertissements

- Le récepteur doit être correctement installé sur le support de montage du ventilateur.

- Si le récepteur ne répond pas à la télécommande, vérifiez les piles à l'intérieur de la télécommande, ou si d'autres produits fonctionnant à travers un contrôle à distance provoquent des interférences.
- Si les piles sont vides ou presque, cela pourra affecter la sensibilité de la télécommande et la réception des signaux. Remplacez les piles lorsqu'elles sont vides.
- Retirez les piles de l'intérieur de la télécommande lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- L'interrupteur d'isolation doit être connecté.

Pour activer le commutateur, appuyez sur le bouton 8 de la télécommande, ce bouton vous permet de modifier le sens de rotation (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire) des pales du ventilateur.

Fonctions Été/Hiver

- Fonction Hiver : appuyez sur le bouton du commutateur (bouton 3). Si les pales commencent à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, cela veut dire que ce mode est activé (ce qui permet de distribuer l'air chaud dans toute la pièce). Si cela n'arrive pas, appuyez de nouveau sur le bouton.
- Fonction Été : appuyez sur le bouton du commutateur (bouton 3). Si les pales commencent à tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, cela veut dire que ce mode est activé (provoquant ainsi une brise fraîche). Si cela n'arrive pas, appuyez de nouveau sur le bouton.

Avertissement

Inversez le sens de rotation lorsque le ventilateur est en marche. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, vous entendrez un bip et les pales cesseront de tourner progressivement jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent presque. Après quelques secondes, les pales tourneront dans le sens contraire.

Oscillation des pales

- Les ventilateurs de plafond tendent à osciller à cause du mouvement des pales. Cela est normal et n'implique pas que l'appareil soit défectueux. Dans tous les cas, il est important de vérifier périodiquement l'état du ventilateur pour assurer un bon fonctionnement et pour éviter des accidents. Pour ce faire :
- Vérifiez que toutes les vis de fixation des pales soient bien vissées et fixées de manière sécurisée.
- L'oscillation du ventilateur peut être la conséquence d'un dénivelé au niveau des pales ou du plafond.
- Pour vérifier le niveau de stabilité, mesurez la distance entre chaque bout des pales et le plafond.

Avertissement

Si les mesures sont irrégulières :

- Assurez-vous que les vis de fixation des pales ne soient pas trop serrées ni trop lâches, les deux options peuvent en effet provoquer le balancement des pales.
- Une pale déformée peut également provoquer le balancement. Vérifiez l'état de la pale en la plaçant sur une surface plate.
- L'ajustement de la pale peut être vérifié avec une simple règle. Placez la règle en position verticale contre le plafond et alignez-la avec le bord extérieur de la pale. Comparez la distance entre le bord d'une des pales et le reste. Tournez les pales pour vérifier chacune d'entre elles. Si une des pales n'est pas alignée correctement, il se peut qu'elle ait été déformée, tordue ou que les vis soient trop serrées ou trop lâches.

Fonctions de protection du ventilateur**Protection contre les blocages**

Le moteur DC possède un mécanisme de sécurité contre l'obstruction des pales ou du moteur pendant le fonctionnement. Si un objet obstrue les pales ou le moteur du ventilateur, le moteur essaiera de continuer à fonctionner pendant 30 secondes puis arrêtera de fonctionner. Retirez l'objet ou la saleté qui provoque l'obstruction et réinitialisez le ventilateur.

Protection contre les surcharges

L'appareil limite le courant maximal de sortie depuis le récepteur si la charge du ventilateur augmente de manière inhabituelle.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de le nettoyer.
- L'unique entretien dont a besoin le ventilateur est un nettoyage périodique.
- Utilisez un chiffon doux sans bouloches pour nettoyer la surface du produit.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques, cela pourrait abîmer le ventilateur.
- Vérifiez périodiquement que les pales soient bien fixées, de manière sécurisée au plateau du moteur avec les vis.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles : EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design
Référence : 05976/05977/05978/05979

Puissance : 40 W

Ampoule : LED 12 W

Voltage et fréquence : 220-240 V ~ 50 Hz

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique F

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	170,3	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	29,7	W
Valeur du service	S _v	5,7	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{sb}	0,4	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	47	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,7	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

(*) Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1. (*)

1. Deckenhalterung
2. Federung Kugel
3. Verbindungsstange
4. Sicherheitsspanne
5. Gabelbolzen
6. Baldachin
7. Schrauben des Baldachins
8. Abdeckung der Anschlüsse
9. Motor
10. Flügel
11. Unterlegscheiben
12. Schraube der Ventilatorflügel
13. Halterung
14. Klemmschrauben
15. Schrauben
16. LED-Lampe
17. Schalter
18. Fernbedienung

(*) Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand sind.
- Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden wählen Sie einen Montageort, an dem einen Mindestabstand von 2,3 m zwischen die Flügel und Boden und von 76 cm zwischen Flügel und Wand bzw. andere Gegenstände bestehen. Abb. 2
- Vergewissern Sie sich, dass die Struktur der Wohnung das gesamte Gewicht des Ventilators trägt.
- Dieser Deckenventilator kann obwohl in flachen Decken als auch in gewölbten oder gebeugten Decken, indem Sie die Verbindungsstange verwenden. Die Länge kann durch die Verbindungsstange vergrößert werden. Abb. 3

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Installation der Deckenhalterung, Baldachin und Halbkugel

Bohren Sie 2 8-mm-Löcher in die Konstruktionsdecke und befestigen Sie den Montagebügel. Es wird empfohlen, es mit zwei mitgelieferten langen Schrauben zu befestigen.

- Holzdecke. Abb. 4
- Zementdecke. Abb. 5

1. Stecken Sie den Ventilator in die Deckenhalterung und richten Sie den Schlitz der Halbkugel mit dem Schlitz der Deckenhalterung aus. Abb. 6
2. Um die Höhe der aufhängung des Ventilators zu verlängern, entfernen Sie die Kugel der mittleren Stange und verwenden Sie die mitgelieferte längere Stange.
3. Um die Aufhängekugel zu entfernen, lösen Sie die Schrauben an dieser Kugel und entfernen Sie den Stift und die Stiftnadel. Senken Sie die Kugel des Aufhängers ab und entfernen Sie den Stift. Schieben Sie die Kugel des Aufhängers von der mittleren Stange A in die lange Stange B. Die Oberseite der Stange sollte ein Schraubenloch haben, indem die Schraube hindurchgeführt werden sollte.
4. Die Stiftnadel oben in die lange Stange einführen und die Aufhängekugel anheben. Stellen Sie sicher, dass die Stifte mit den Löchern auf der Innenseite der Kugel des Aufhängers ausgerichtet sind und ziehen Sie sie gut fest.

Tipp

Um die Kabel durch den Stab zu führen, umwickeln Sie die Enden der Drähte mit Isolierband, dies hilft, die Kabel reibungslos hindurchzuführen.

5. Lösen Sie die Schrauben und Schraubenmuttern auf der Oberseite des Motorgehäuses. Entfernen Sie Stift und Stiftnadel von der Stange (falls Sie dies noch nicht getan haben). Schieben Sie den Stab durch den Baldachin.
6. Ziehen Sie die Kabel durch den Stab und ziehen Sie die Kabel, die oben aus dem Stabende herausragen.
7. Setzen Sie die Stange in das Motorgehäuse ein und installieren Sie den Stift und den Stiftnagel, die Sie zuvor entfernt haben. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest an. Senken Sie den Baldachin auf das Motorgehäuse ab.

Abb. 7

1. Verkabelung
2. Baldachin
3. Kappe
4. Schlitz der Halbkugel
5. Bolzen
6. Sicherheitsspanne

7. Netzteil
8. Schrauben

Montage des Baldachins

Abb. 8

1. Heben Sie den Baldachin bis zum Montagebügel an, richten Sie die gelösten Schrauben an der Halterung mit den Löchern an den Baldachin aus. Drehen Sie den Baldachin, um sie zu verriegeln. Setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie alle Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.
2. Wenn die Halterung an der Anschlussabdeckung befestigt und die Montage fertig ist, können Sie den Ventilator nun aufhängen.
3. Halten Sie den Ventilator mit beiden Händen fest. Schieben Sie die Mittelstange durch die Öffnung in der Halterung und lassen Sie die Kugel auf die Halterung legen. Drehen Sie das Loch in der Kugel des Aufhängers, bis es mit der Lasche der Halterung ausgerichtet ist.
4. Ratschlag: Lassen Sie eine andere Person die Leiter für Sie festhalten und ihnen den Ventilator zur Hand geben, sobald Sie auf der Leiter stehen.

Montage der Ventilatorflügel

Abb. 9

- Um Zeit zu sparen, können Sie vor der Installation die Unterlegscheiben der Flügelerschrauben an jedem Flügel angebracht werden.
- Richten Sie die Flügelöcher mit den Schraubenlöchern am Motor aus. Sobald die Flügel installiert sind, müssen die Schrauben unbedingt festgezogen werden. Ziehen Sie die Schrauben ein zweites Mal an, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind.

Montage des LED

Abb. 10

Schrauben Sie eine Schraube heraus. Bauen Sie die LED-Lampe an der Unterseite des Ventilators an, indem Sie die beiden anderen Befestigungsschrauben in die Löcher einsetzen. Drehen Sie sie in Position bis er einrastet, sichern Sie die Schrauben, indem Sie die Schraubenlöcher auf die Löcher an der Unterseite des Ventilators ausrichten und die Schrauben anziehen, um die LED-Lampe zu befestigen.

Hinweis

Achten Sie beim Ein- und Ausbau der LED-Lampe darauf, dass die Isolierelemente intakt sind. Zu starkes Schraubenziehen kann die Isolationsplatten beschädigen.

Montage des Lampenschirms

Abb. 11

Bringen Sie die Abdeckung an und befestigen Sie den LED-Lampenschirm an der Lampe.

Montage der Dekorationselemente

Abb. 12

Setzen Sie die Lampenabdeckung und den Lampenschirm auf und befestigen Sie sie dann mit den Clips und Schraubenmuttern.

Anschluss der Verkabelung

Um die Verkabelung zwischen der Stromversorgung und dem Empfänger der Steuereinheit anzuschließen, verwenden Sie die Klemmleiste in der Montagehalterung und verbinden Sie den Empfänger der Steuereinheit mit dem Motor über den Schnellanschluss.

Abb. 13

Hinweis

Zur Vermeidung von Elektrounfälle vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr vor den Anschluss am Sicherungskasten komplett abgeschaltet wurde.

1. Stecken Sie den Empfänger in die Deckenhalterung. Lassen Sie den flachen Teil nach oben.
2. Folgen Sie die Anweisungen, um den Ventilator mit dem Stromnetz anzuschließen:
3. Verbinden Sie die Kabel des Stromnetzes mit der Deckenhalterung.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Niederspannung-Kabel, neutrales Kabel und Erdungs-Kabel richtig verbunden sind.
5. Verbinden Sie die 4-Pin-Anschlüsse der Deckenhalterung mit den Anschlüssen der Fernbedienung.
6. Verbinden Sie die 4-Pin-Anschlüsse der Fernbedienung mit den Anschlüssen des Motors.

4. BEDIENUNG**Verbindung der Fernbedienung mit dem Empfänger**

Verbinden Sie die Stromversorgung und drücken Sie die Ein/Aus-Taste des Ventilators auf der Fernbedienung nach 30 Sekunden während 5 Sekunden. Ein Signalton wird signalisieren, dass es richtig verbunden ist und alle Funktionen verfügbar sind.

Hinweis

Der erste Schritt muss während der ersten 30 Sekunden nach dem Anschluss des Stromnetzes durchgeführt werden. Das ist wichtig.

- Wenn Sie mehr als einen Ventilator anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Leistungsschalter eingeschaltet oder der Strom zum ersten Ventilator abgeschaltet ist, bevor Sie die nächsten Geräte anschließen. Die Ventilatoren müssen eins nach dem anderen verbunden werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position ON befindet. Dieder

Isolationsschalter muss nicht als Lichtschalter benutzt werden, da es die Fernbedienung beschädigen könnte.

- Falls die Funktionen der Fernbedienung nicht richtig funktionieren, prüfen Sie den Zustand der Batterien. Ein niedriger Batteriestand kann die Funktionen der Fernbedienung und den Betrieb des Ventilators negativ beeinflussen. Andere Fernbedienungen, die sich in der Nähe befinden und das gleiche Frequenz verwenden könnten Interferenzen mit dem Empfänger des Ventilators verursachen.
- Die Fernbedienung trägt max. 12 W für die Beleuchtung.

Fernbedienung

Abb. 14

Öffnen Sie den Batterienfach, legen Sie die Batterien ein und schließen Sie den Batterienfach erneut.

Hinweis

Die Fernbedienung wird mit 2 x 1,5 V 3AAA-Batterien betrieben. Falls die Fernbedienung in einem langen Zeitraum nicht verwendet wird, entnehmen Sie die Batterien, um die Fernbedienung nicht zu beschädigen und bewahren Sie sie in einem sicheren Ort ohne direkte Sonnenstrahlung, Hitze und Feuchtigkeit.

1. Ausschaltung des Ventilators
2. Einschaltung /Geschwindigkeit (1 bis 6)
3. Taste für die Umkehrung der Drehrichtung der Flügel
4. Timer (1, 2, 4 und 8 Stunden)
5. Ein-/Ausschalttaste des Lichts
6. Nachtmodus (der Ventilator startet in Stufe 1; nach 25 Sekunden wechselt er auf Stufe 2; nach 25 Sekunden wechselt er auf Stufe 3; nach 25 Sekunden kehrt er auf Stufe 1 zurück usw.).

Wenn Sie den Ventilator einschalten, schaltet sich das Licht an.

Ein-/Ausschalttaste des Lichts:

- Druck 1: Licht Ausgeschalten
- Druck 2: Erste Lichtart
- Druck 3: Licht Ausgeschalten
- Druck 4: Zweite Lichtart
- Druck 5: Licht Ausgeschalten
- Druck 2: Dritte Lichtart

Hinweis

Vergewissern Sie sich, dass während der Installation kein Kabel gedrückt bleibt, da sie brechen können und zu einem Kurzschluss führen.

Warnungen

- Der Empfänger muss ordnungsgemäß in der Deckenhalterung installiert werden.
- Falls der Empfänger die Befehle der Fernbedienung nicht erkennt, prüfen Sie die Batterien der Fernbedienung oder Produkte, die sich in der Nähe befinden und Interferenzen verursachen könnten.
- Ein niedriger Batteriestand kann die Funktionen der Fernbedienung und den Empfänger negativ beeinflussen. Ersetzen Sie die Batterie, wenn sie leer ist.
- Entnehmen Sie die Batterien aus der Innenseite der Fernbedienung, wenn der Roboter für eine lange Zeit nicht verwandt wird.
- Der Wahlschalter muss angeschlossen werden.

Um den Schalter zu aktivieren, drücken Sie Taste 8 auf der Steuerung. Mit dieser Taste können Sie die Drehrichtung (im oder gegen den Uhrzeigersinn) der Lüfterflügel ändern.

Sommer-/ Winterfunktion

- Winterfunktion: Drücken Sie die Taste am Schalter (Taste 3). Wenn sich die Lamellen gegen den Uhrzeigersinn zu drehen beginnen, wird dieser Modus aktiviert (was eine kühle Brise verursacht), andernfalls drücken Sie die Taste erneut.
- Sommerfunktion: Drücken Sie die Taste auf dem Schalter (Taste 3). Wenn sich die Lamellen gegen den Uhrzeigersinn zu drehen beginnen, wird dieser Modus aktiviert (was eine kühle Brise verursacht), andernfalls drücken Sie die Taste erneut.

Hinweis

Drehen Sie die Drehrichtung bei laufendem Ventilator um. Halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, hören Sie einen Piepton und die Ventilatorflügel hören auf, sich nach und nach zu drehen, bis sie fast zum Stillstand kommen. Nach einigen Sekunden kehren sie in die entgegengesetzte Richtung zurück.

Schwingung der Ventilatorflügel

- Eine geringe Schwingung ist besonders nach dem Einschalten oder einer Geschwindigkeitsänderung normal. Das bedeutet nicht, dass das Produkt fehlerhaft ist. Der Ventilator muss aber regelmäßig übergeprüft werden, um Unfälle zu vermeiden und einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Deshalb:
- Die Schrauben der Ventilatorflügel sicher und fest geschraubt sind.
- Höhenunterschiede in dem Flügel oder dem Boden kann zu den Schwingungen führen.
- Um den Höhenunterschied zu prüfen, messen Sie den Abstand zwischen der Decke und jeder Spitze der Ventilatorflügel.

Hinweis

Wenn die Messungen unregelmäßig sind:

- Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben der Ventilatorflügel nicht zu fest oder zu

locker geschraubt wurden, da beide Möglichkeiten die Schwingungen der Ventilatorflügel erzeugen könnten.

- Ein deformierter Ventilatorflügel kann auch Schwingungen erzeugen. Prüfen den Zustand der Ventilatorflügel, indem Sie sie auf eine flache Oberfläche stellen.
- Die Länge der Ventilatorflügel kann mit einer Lineal geprüft werden. Stellen Sie das Lineal aufrecht gegen die Decke und reihen Sie es mit dem Rand der Außenseite des Ventilatorflügels auf. Vergleichen Sie den Abstand zwischen dem Rand eines Ventilatorflügels und den anderen. Drehen Sie die Ventilatorflügel, um jede Ventilatorflügel überprüfen. Falls ein Ventilatorflügel nicht aufgereiht ist, kann es sein, dass er deformiert oder verbogen ist oder, dass die Schrauben entweder zu fest oder zu locker geschraubt sind.

Schutzfunktionen des Ventilators**Blockierungsschutz des Ventilators**

Des DC-Motors enthält ein Schutzsystem gegen die Blockierung der Ventilatorflügel oder des Motors während des Betriebs. Falls ein Gegenstand die Ventilatorflügel oder des Motors blockiert, wird der Motor 30 Sekunden lang weiterlaufen und dann wird sich anhalten. Entfernen Sie den Gegenstand oder den Schmutz, der den Ventilator blockiert und starten Sie den Deckenventilator erneut.

Überlastschutz

Das Gerät wird den Ausgangstrom von Empfänger, wenn es sich auf ungewöhnliche Weise erhöht.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn reinigen möchten.
- Der Ventilator soll regelmäßig gereinigt werden.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Verwenden Sie kein chemisches Reinigungsmittel oder Schleifmittel, da diese zu den Sachschäden führen könnten.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass die Ventilatorflügel sicher und fest an Motorplatte geschraubt sind.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modelle: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Referenz: 05976/05977/05978/05979

Leistung: 40 W

Art der Glühbirne: LED 12 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V ~ 50 Hz

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle F.

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	170,3	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	29,7	W
Dienstleistungswert	S _v	5,7	(m ³ /min) /W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,4	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	47	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,7	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

(*) Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1. (*)

1. Supporto di montaggio
2. Sfera a sospensione
3. Asta centrale
4. Coppiglia
5. Cardine passante
6. Calotta
7. Vite della campana
8. Copertura delle connessioni
9. Motore
10. Pala
11. Rondelle
12. Vite delle pale
13. Sostegno
14. Viti di sostegno
15. Viti
16. Lampada LED
17. Tasto per l'attivazione
18. Telecomando

(*) Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i componenti del prodotto dalla scatola e assicurarsi che siano inclusi e in buone condizioni.
- In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Per evitare lesioni e danni personali, assicurarsi che il posto dove si vada ad installare il dispositivo permetta uno spazio libero da 2,3 m dalle pale al pavimento e di 76 cm dalle pale alla parete o a qualsiasi altro oggetto. Fig. 2
- Assicurarsi che la struttura dell'abitazione possa sostenere il peso totale del ventilatore.
- Questo ventilatore può essere installato sia su soffitti normali che a volta o inclinati utilizzando l'asta. La lunghezza di sospensione può aumentare utilizzando l'asta centrale più lunga. Fig. 3

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installazione del supporto di montaggio, calotta e sfera a sospensione

Fare 2 fori da 8 mm sul soffitto e fissare il supporto di montaggio. Si consiglia di fissarlo con le 2 viti lunghe incluse nella scatola del prodotto.

- Soffitto in legno. Fig. 4
- Soffitto Fig. 5

1. Introdurre il ventilatore nel supporto di montaggio e allineare la fessura della sfera a sospensione con il supporto di montaggio. Fig. 6
2. Per aumentare la lunghezza del ventilatore, rimuovere la lampada a sospensione dall'asta centrale fornita e utilizzare l'asta più lunga (inclusa).
3. Per rimuovere la sfera a sospensione, allentare le viti della stessa e rimuovere il passante e la forcina del passante. Abbassare la lampada a sospensione e rimuovere il passante. Scorrere la sfera a sospensione fino a rimuoverla dall'asta centrale A e scorrerla dall'asta lunga B. La parte superiore dell'asta deve contenere un foro di passaggio della vite.
4. Inserire il passante della forcina nella parte superiore dell'asta lunga e alzare la sfera a sospensione. Assicurarsi che i passanti siano allineati ai fori nella parte interna della sfera a sospensione e stringerli bene.

Consiglio

Per passare i cavi attraverso l'asta, avvolgere del nastro isolante attorno alle estremità dei cavi, questo aiuterà a passarli senza problemi.

5. Allentare le viti e i dadi della parte superiore della struttura del motore. Rimuovere il passante e la forcina dell'asta (se non eseguito il processo precedentemente). Far scivolare l'asta attraverso la calotta.
6. Passare i cavi attraverso l'asta e tirare i cavi che fuoriescono dalla parte superiore dell'estremità dell'asta.
7. Introdurre l'asta centrale nella struttura del motore e installare il passante e la forcina ritirata precedentemente. Stringere le viti e i dadi in modo sicuro. Abbassare la calotta fino alla struttura del motore.

Fig. 7

1. Impianto elettrico
2. Calotta
3. Rivestimento decorativo
4. Fessura della sfera a sospensione
5. Perno
6. Coppiglia
7. Adattatore
8. Viti

Montaggio della calotta

Fig. 8

1. Sollevare la calotta fino al supporto di montaggio, allineare le viti allentate dal supporto di montaggio con i fori della calotta. Girare la calotta per fissarla. Inserire di nuovo le viti e utilizzare un cacciavite per stringere tutte le viti.
2. Con il supporto di montaggio assicurato alla copertura delle connessioni e il montaggio completato, è possibile appendere il ventilatore.
3. Sostenere saldamente il ventilatore con entrambe le mani. Scorrere l'asta centrale attraverso l'apertura nel supporto di montaggio e lasciare che la sfera si appoggi al supporto di montaggio. Girare il foro della sfera a sospensione fino a che rimanga allineata alla linguetta del supporto di montaggio.
4. Suggerimento: è consigliabile l'aiuto di terzi per sostenere la scala e permettere in questo modo di avvicinarsi al ventilatore.

Montaggio delle pale

Fig. 9

- Per risparmiare tempo, le rondelle delle viti delle pale si possono collocare in ogni pala prima di installarle.
- Allineare i fori delle pale con i fori delle viti del motore. Una volta installate le pale, accertarsi che tutte le pale siano state fissate correttamente. Stringere di nuovo le viti per accertarsi che siano completamente avvitate.

Montaggio LED

Fig. 10

Svitare una vite. Montare la lampada LED nella parte inferiore del ventilatore inserendo le due viti di sostegno nei fori. Ruotare fino a fissarla, posizionare le viti precedenti allineando i fori delle viti con i fori delle viti nella parte inferiore del ventilatore e stringere le viti per fissare la lampada LED.

Avviso

Durante l'installazione o smontando la lampada LED, verificare che gli elementi isolanti siano intatti. Stringere eccessivamente le viti può provocare danni ai cuscinetti isolanti.

Montaggio del display della lampada

Fig. 11

Collocare la struttura e montare il display della lampada LED nella lampada.

Montaggio degli elementi decorativi

Fig. 12

Collocare la struttura e il display della lampada e fissarli con i clip e i dadi.

Connessione del cablaggio

Per collegare il cablaggio tra l'alimentazione e il ricevitore dell'unità di controllo, utilizzare la morsettiera nella staffa di montaggio. Per collegare il cablaggio tra il ricevitore del telecomando e il motore, collegare il connettore rapido.

Fig. 13

Avvertenza

Per evitare il rischio di scarica elettrica, assicurarsi di scollegare la corrente elettrica generale dal quadro elettrico prima di procedere con la connessione dei cavi.

1. Inserire il ricevitore nel supporto di montaggio lasciando la parte piatta verso il soffitto.
2. Seguire le seguenti istruzioni per collegare il ventilatore al sistema elettrico domestico:
3. Collegare i cavi della corrente domestica al supporto di montaggio.
4. Prestare attenzione al cavo a bassa tensione e a quello del conduttore di terra e assicurarsi di collegarlo correttamente.
5. Collegare i connettori da 4 del supporto di montaggio a quelli del telecomando.
6. Collegare i connettori da 4 del telecomando a quelli del motore.

4. FUNZIONAMENTO**Collegamento tra il telecomando e il ricevitore**

Collegare l'impianto elettrico e, in 30 secondi, premere il tasto di accensione e spegnimento del ventilatore sul telecomando per 5 secondi. Verrà emesso un bip che indicherà che è stato collegato correttamente e che tutte le funzioni saranno disponibili normalmente.

Avviso

È importante che il primo passaggio di collegamento venga effettuato durante i primi 30 secondi successivi alla connessione del sistema elettrico.

- Se si collega più di un ventilatore, assicurarsi che l'interruttore di isolamento sia acceso o che il sistema elettrico del primo ventilatore sia spento prima di vincolare i successivi. I ventilatori si devono collegare uno alla volta.
- Verificare che il selettore sia in posizione ON. Tale interruttore non si deve usare come interruttore della luce dato che potrebbe danneggiare il telecomando.
- Se le funzioni del telecomando non operano correttamente, verificare la collocazione e lo stato delle pile. Se la batteria della lampada è scarica, potrebbe avere delle ripercussioni sulle funzioni del telecomando e sul funzionamento del ventilatore. Altri telecomandi attorno che utilizzino la stessa frequenza potrebbero provocare interferenze con il ricevitore del ventilatore.
- Il telecomando supporta un massimo di 12 W per l'illuminazione.

Telecomando

Fig. 14

Rimuovere il coperchio delle pile del telecomando , inserire le pile e collocare di nuovo il coperchio.

Avviso

Il telecomando funziona con 2 pile 1,5 V 3AAA. Se non si utilizza il telecomando durante un periodo prolungato di tempo, rimuovere le pile per evitare di danneggiarlo e conservarlo in un posto sicuro fuori dall'esposizione della luce solare diretta, del calore e dell'umidità.

1. Tasto di spegnimento del ventilatore
2. Accensione/controllo della velocità (da 1 a 6)
3. Tasto di inversione del senso di rotazione delle pale
4. Timer (1, 2, 4 o 8 ore)
5. Tasto di accensione/spegnimento della luce
6. Modalità Notte (il ventilatore si avvia con la velocità 1; trascorsi 25 secondi, cambia a velocità 2; trascorsi 25 secondi cambia a velocità 3; trascorsi 25 secondi torna a velocità 1 e così successivamente).

Una volta collegato il ventilatore, la luce si accenderà.

- Tasto accensione/spegnimento della luce:
- Pulsante 1: luce spenta
- Pulsante 2: primo tipo di luce
- Pulsante 3: luce spenta
- Pulsante 4: secondo tipo di luce
- Pulsante 5: luce spenta
- Pulsante 6: terzo tipo di luce

Avviso

Durante il processo di installazione, assicurarsi che nessun cavo venga schiacciato, dato che potrebbe rompersi o generare cortocircuito.

Avvertenze

- Il recettore deve essere ben installato nel supporto di montaggio del ventilatore.
- Se il recettore non rispondesse ai comandi del telecomando , verificare le batterie all'interno del telecomando , o se sono presenti nelle vicinanze altri prodotti funzionanti mediante controllo remoto che possano causare interferenze.
- La batteria scarica delle pilas potrebbe ripercuotersi sulla sensibilità del telecomando e sulla ricezione dei segnali. Cambiare las pilas quando si scarica.
- Rimuovere las pilas dall'interno del telecomando quando non vengono utilizzate durante un periodo lungo di tempo.
- Il selettore deve essere collegato.

Per attivare l'interruttore, premere il tasto 8 del telecomando, questo pulsante permette di cambiare il senso di rotazione (orario o antiorario) delle pale del ventilatore.

Funzione estate/inverno

- Funzione inverno: premere il pulsante sull'interruttore (tasto 3), se le pale iniziano a ruotare in senso orario questa modalità è attivata (generando la distribuzione dell'aria calda in tutta la stanza). In caso contrario premere nuovamente il pulsante.
- Funzione estate: premere il pulsante del commutatore (tasto 3) se le lame iniziano a ruotare in senso antiorario si attiva questa modalità (generando una brezza fresca), in caso contrario premere nuovamente il pulsante.

Avvertenza

Invertire il senso di rotazione con il ventilatore in funzione. Mantenere premuto il tasto per circa 3 secondi, emetterà un bip e le pale smetteranno di girare progressivamente fino a fermarsi. Dopo alcuni secondi, gireranno in senso contrario.

Ondeggiamento delle pale

- I ventilatori a soffitto tendono ad ondeggiare a causa del movimento delle pale. Ciò è normale e non implica che il prodotto sia difettoso. In ogni caso, è fondamentale verificare periodicamente lo stato del ventilatore per assicurare un buon funzionamento e per evitare incidenti. Pertanto:
- Verificare che tutte le viti di supporto delle pale siano ben strette e fissate in modo sicuro.
- L'oscillazione del ventilatore può essere la conseguenza del dislivello delle pale o del soffitto.
- Per verificare il livello di stabilità, misurare l tra ogni estremità delle pale al soffitto.

Avviso

Se le misure sono irregolari:

- Assicurarsi che le viti di fissaggio delle pale non siano troppo strette né allentate, dato che entrambe le opzioni possono provocare l'ondeggiamento delle pale.
- Anche una pala deformata può causare ondeggiamento. Verificare lo stato della pala collocandola su di una superficie piatta.
- La regolazione della pala si può verificare con una semplice regola. Collocare il righello in posizione verticale contro il soffitto e allinearla con il bordo esterno della pala. Comparare l tra il bordo di una delle pale con il resto. Girare le pale per verificare ognuna di esse. Se una delle pale non risultasse allineata, può essere che si sia deformato, storto o che le viti siano troppo strette o allentate.

Funzioni di protezione del ventilatore**Protezione di bloccaggio**

Il motore DC integra un meccanismo di sicurezza contro l'ostruzione delle pale o del motore

durante il funzionamento. Se qualche oggetto dovesse ostruire le pale o il motore del ventilatore, il motore cercherà di continuare il suo funzionamento per 30 secondi dopodiché smetterà di funzionare. Rimuovere l'oggetto o lo sporco che provoca ostruzione e riavviare il ventilatore.

Protezione da sovraccarico

Il dispositivo limiterà la corrente massima di uscita dal ricevitore se la carica del ventilatore aumenta in modo inusuale.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Verificare che il ventilatore sia spento prima di procedere con la pulizia.
- La sola manutenzione che necessita il ventilatore a soffitto è una pulizia periodica.
- Utilizzare un panno morbido e senza pelucchi per pulire la superficie del prodotto.
- Non utilizzare prodotti di pulizia corrosivi né chimici che potrebbero danneggiare il ventilatore.
- Verificare periodicamente che le pale siano ben fissate in modo sicuro al piatto del motore con le viti.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Codice prodotto: 05976/05977/05978/05979

Potenza: 40 W

Tipo di lampadina: LED 12 W

Tensione e frequenza: 220-240 V ~ 50 Hz

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica F

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	170,3	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	29,7	W
Valore operativo	S _v	5,7	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in "modo stand-by"	P _{SB}	0,4	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	47	dB (A)

Velocità massima dell'aria	C	2,7	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Contatti per informazioni	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

(*) Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1. (*)

1. Suporte de montagem
2. Bola de suspensão
3. Haste central
4. Forquilha do passador
5. Passador de forquilha
6. Canopla
7. Parafuso da canopla
8. Capa das conexões
9. Motor
10. Pá
11. Arruelas
12. Parafuso das pás
13. Fixação
14. Parafusos de fixação
15. Parafusos
16. Lâmpada LED
17. Ativador
18. Comando a distância.

(*) Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa e certifique-se de que todas as peças e componentes estejam em boas condições.
- Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Para evitar lesões e danos em pessoas, certifique-se de que o lugar onde vai instalar o dispositivo permite um espaço livre de 2,3 metros das pás ao chão e de 76 cm das pás à parede ou a qualquer outro objeto. Fig.2
- Certifique-se de que a estrutura da casa suporta o peso da ventoinha.
- Esta ventoinha pode ser instalada tanto em tetos planos, inclinados ou abobadados, já que usará a vara. O comprimento da ventoinha pode ser aumentado utilizando a vara central mais longa. Fig. 3

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Instalação do suporte de montagem, canopla e bola de suspensão

Faça 2 furos de 8 mm no teto de obra e fixe o suporte de montagem. É recomendável fixar com os 2 parafusos longos incluídos na caixa com o produto.

- Teto de madeira. Fig. 4
 - Teto de obra. Fig. 5
1. Introduza a ventoinha no suporte de montagem e alinhe a ranhura da bola de suspensão com o suporte de montagem. Fig. 6
 2. Para prolongar o comprimento de suspensão da ventoinha, retire a bola de suspensão da vara central proporcionada e utilize a vara mais comprida, também incluída.
 3. Para remover a bola de suspensão, desaperte os parafusos da bola de suspensão e remova o passador e a forquilha do passador. Baixe a bola de suspensão e remova o passador. Deslize a bola de suspensão para fora da haste central A e para dentro da haste longa B. A parte superior da haste deve ter um furo de parafuso, utilize-o para passar o parafuso.
 4. Insira o passador de forquilha na parte superior da haste longa e levante a bola de suspensão. Certifique-se de que os passadores estão alinhados com os furos no interior da bola de suspensão e aperte-os bem.

Conselho

Para passar os fios através da haste, enrole a fita eléctrica à volta das extremidades dos fios, isto ajudará a passar os fios suavemente.

5. Desaperte os parafusos e as porcas da parte superior da carcaça do motor. Retire o passador e a forquilha da haste (se não o tiver feito anteriormente). Deslize a haste através da canopla.
6. Puxe os fios através da haste e puxe os fios que sobressaem do topo da extremidade da haste.
7. Coloque a haste na carcaça do motor e instale o passador e a forquilha que retirou anteriormente. Aperte bem os parafusos e as porcas. Baixe a canopla até à caixa do motor.

Fig. 7

1. Cabos eléctricos
2. Canopla
3. Carcaça de adorno
4. Ranhura da bola de suspensão
5. Passador
6. Forquilha do passador

7. Adaptador
8. Parafusos

Montagem do suporte

Fig. 8

1. Alce a canopla até à placa de montagem, alinhando os parafusos desapertados da placa de montagem com os furos do suporte. Gire a canopla para a fixar. Insira novamente os parafusos e utilize uma chave de fendas para apertar todos os parafusos.
2. Com o suporte de montagem fixado à tampa de ligação e a montagem concluída, pode agora pendurar o ventilador.
3. Segure firmemente a ventoinha com ambas mãos. Deslize a haste central através da abertura no suporte de montagem e permita que a bola se apoie no suporte de montagem. Rode o furo da bola de suspensão até que esta fique alinhada com a aba do suporte de montagem.
4. Conselho: peça a uma terceira pessoa que segure firmemente na escada e traga a ventoinha até si assim que estiver na escada.

Montagem das pás

Fig. 9

- Para poupar tempo, as arruelas dos parafusos das pás podem ser colocadas em cada pá antes da instalação.
- Alinhe os furos das pás com os furos dos parafusos no motor. Uma vez instaladas as pás, certifique-se de apertar bem os parafusos. Aperte os parafusos uma segunda vez para garantir a sua fixação segura.

Montagem LED

Fig. 10

Desaperte um parafuso. Monte o candeeiro LED na parte inferior da ventoinha, inserindo os outros 2 parafusos de fixação nos furos. Rode-o para que se fixe na sua posição, fixe os parafusos frontais alinhando os orifícios dos parafusos com os orifícios na parte inferior da ventoinha e aperte os parafusos para fixar o candeeiro LED.

Aviso

Ao instalar ou remover o candeeiro LED, certifique-se de que os elementos isolantes estão intactos. O aperto excessivo dos parafusos pode danificar as almofadas de isolamento.

Montagem do ecrã do candeeiro

Fig.11

Coloque a tampa e monte o ecrã do candeeiro LED no candeeiro.

Montagem dos elementos decorativos

Fig. 12

Coloque a tampa e o ecrã do candeeiro, depois fixe-os com os cliques e as porcas.

Conexão dos cabos

Para ligar a cablagem entre a fonte de alimentação e o receptor da unidade de controlo, utilizar a tira de terminais no suporte de montagem e ligar o receptor da unidade de controlo ao motor utilizando o conector rápido.

Fig. 13

Advertência

para evitar o risco de descarga elétrica, certifique-se de cortar a corrente elétrica do quadro antes de proceder com a conexão dos cabos.

1. Insira o recetor no suporte de montagem deixando a parte plana de cara para o teto.
2. Siga as seguintes instruções para conectar a ventoinha ao fornecimento elétrico:
3. Conecte os cabos do fornecimento elétrico ao suporte de montagem.
4. Preste atenção ao cabo de baixa tensão, ao neutro e ao de toma de terra e certifique-se de conectar corretamente.
5. Conecte os conectores de 4 pinos do suporte de montagem aos do comando a distância.
6. Conecte os conectores de 4 pinos do comando à distância aos do motor.

4. FUNCIONAMENTO**Emparelhar o comando à distância com o recetor**

Conecte o fornecimento elétrico e em 30 segundos pressione o botão de ligar e desligar da ventoinha no comando a distância durante 5 segundos. Escutará um sinal sonoro indicando que já está emparelhado e todas as funções estarão disponíveis para funcionar.

Aviso

É importante que o primeiro passo do emparelhamento seja feito durante os primeiros 30 segundos depois de voltar a conectar a corrente elétrica.

- Ao emparelhar mais de uma ventoinha, certifique-se de que o interruptor de isolamento está aceso ou que o fornecimento elétrico da primeira ventoinha esteja desligado antes de vincular as seguintes. As ventoinhas devem ser emparelhadas uma de cada vez.
- Certifique-se de que o interruptor está na posição ON. Este interruptor não deve ser usado como interruptor de luz já que pode danificar o comando à distância.
- Se as funções do comando a distância não funcionam corretamente, verifique a instalação e o estado das pilhas. Se a bateria das pilhas estiver descarregada, afetaria o funcionamento

do comando à distância e o funcionamento da ventoinha. Outros comandos a distância ao redor que se usem na mesma frequência poderiam causar interferências com o receptor da ventoinha.

- O comando a distância suporta um máximo de 12 W.

Comando a distância

Fig. 14

Retire a tampa das pilhas do comando à distância, insira as pilhas e coloque a tampa outra vez.

Aviso

O comando à distância funciona com 2 pilhas 1,5 V tipo 3AAA. Se não utilizar o comando à distância por um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar que se danifique e guarde-a num lugar seguro fora do alcance da luz solar direta, de calor e humidade.

1. Botão de desligar a ventoinha
2. Ligiar/Controlo de velocidade (de 1 a 6)
3. Botão para inverter a direcção de rotação das lâminas
4. Temporizador (1, 2, 4 y 8 horas)
5. Botão de ligar/desligar da luz
6. Modo noite (a ventoinha começa na velocidade 1; após 25 segundos muda para a velocidade 2; após 25 segundos muda para a velocidade 3; após 25 segundos volta à velocidade 1 e assim por diante).

Quando a ventoinha estiver ligada, a luz irá acender-se.

- Botão de ligar/desligar luz
- Clique 1: luz apagada
- Clique 2: primeiro tipo de luz
- Clique 3: luz apagada
- Clique 2: segundo tipo de luz
- Clique 5: luz apagada
- Clique 2: terceiro tipo de luz

Aviso

Durante o processo de instalação, certifique-se de que nenhum cabo fique pressionado, já que poderão partir ou causar curto circuito.

Advertências

- O receptor deve estar bem instalado no suporte de montagem da ventoinha.
- Se o receptor não responder aos comandos do comando a distância, verifique as baterias de dentro do comando a distância ou se há outros produtos a funcionar por controlo remoto perto que possam causar interferências.

- A bateria baixa das pilhas poderá afetar a sensibilidade do comando à distância e à recepção de sinais. Troque as pilhas quando ficar sem bateria.
- Retire as pilhas do interior do compartimento do comando à distância quando não for usar por um longo período de tempo.
- O interruptor deve estar conectado.

Para activar o interruptor, prima o botão 8 na unidade de controlo. Este botão permite alterar o sentido de rotação (sentido horário ou sentido anti-horário) das pás da ventoinha.

Função inverno/verão

- Função Inverno: premir o botão interruptor (botão 3) e, se as pás começarem a rodar no sentido horário, este modo é activado (fazendo com que o ar quente seja distribuído por toda a sala). caso contrário, premir novamente o botão.
- Função Verão: premir o botão no interruptor (botão 3), se as pás começarem a rodar no sentido anti-horário, este modo é activado (causando uma brisa fresca), caso contrário premir novamente o botão.

Advertência

Inverta o sentido de rotação com a ventoinha a funcionar. Mantenha premido o botão durante cerca de 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro e as pás deixarão de rodar progressivamente até quase pararem. Após alguns segundos, voltarão a girar no sentido oposto

Vacilo das pás

- As ventoinhas de teto tendem a vacilar a causa do movimento das pás. Isso é algo normal e não implica que o produto tenha algum defeito. Em qualquer caso, é muito importante verificar o estado da ventoinha de forma regular para garantir um bom funcionamento e evitar acidentes. Siga as seguintes indicações:
- Verifique que todos os parafusos de fixação das pás estejam apertados e fixos de forma segura.
- Que a ventoinha vacile, pode ser consequência do desnível das pás ou do teto.
- Para verificar o nível de estabilidade, meça a distância de cada uma das pás ao teto.

Aviso

Se as medidas forem irregulares:

- Certifique-se de que os parafusos de fixação das pás não estejam demasiado apertados nem demasiado desapertados, já que ambos casos podem causar que as pás vacilem.
- Uma pá deformada também pode ser causa que vacilem. Verifique o estado das pás sobre uma superfície plana.
- A medida da pá pode ser verificada com uma simples régua. Coloque a régua na posição vertical contra o teto e alinhe com a ponta de fora da pá. Verifique a distância entre a ponta de uma das pás com o resto. Vá girando as pás para verificar cada uma delas. Se uma das

pás não estiver alinhada, é possível que se tenha deformado ou que os parafusos estejam demasiado apertados ou soltos.

Funções de proteção da ventoinha

Proteção de bloqueio

O motor DC tem integrado um mecanismo de segurança contra a obstrução das pás ou do motor durante o funcionamento. Se algum objeto obstruir as pás ou o motor, este continuará a funcionar durante 30 segundos e depois deixará de funcionar. Retire o objeto ou a sujidade que causa a obstrução e reinicie a ventoinha.

Proteção de sobrecarga

O dispositivo limitará a corrente máxima de saída desde o recetor se a carga da ventoinha aumentar de maneira fora do normal.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que a ventoinha está desligada antes de realizar a limpeza.
- A única manutenção que requer a ventoinha de teto é uma limpeza periódica.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem químicos, poderão danificar a ventoinha.
- Verifique periodicamente que as pás estejam fixas de forma segura ao prato do motor com os parafusos.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Referência: 05976/05977/05978/05979

Potência: 40 W

Tipo de lâmpada: LED 12 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50 Hz

Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos F

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	170,3	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	29,7	W

Valor do serviço	S_v	5,7	(m ³ /min) /W
Consumo de energia em "modo de espera"	P_{SB}	0,4	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L_{WA}	47	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,7	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

(*) As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia, a fim de melhorar a qualidade do produto.

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1. (*)

1. Montage-ondersteuning
2. Ophangbal
3. Centrale stang
4. Pin
5. Splitpen
6. Rozet
7. Schroeven van de rozet
8. Dekking van de aansluitingen
9. Motor
10. Ventilatorblad
11. Sluitringen
12. Schroeven van de ventilatorbladen
13. Fixatie
14. Fixatieschroeven
15. Schroeven
16. Led lamp
17. Activeeraar
18. Afstandsbediening

(*) De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het product uit de doos en controleer of alle onderdelen en componenten zich in een goede staat bevinden.
- Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de plaats waar het apparaat moet worden geïnstalleerd, 2,3 m afstand biedt van de ventilatorbladen tot de vloer en 76 cm afstand van de bladen tot de muur of een ander voorwerp. Fig. 2
- Zorg ervoor dat de structuur van het huis het volledige gewicht van de ventilator kan dragen.
- Deze ventilator kan zowel in normale plafonds als in gewelfde of schuine plafonds worden geïnstalleerd door het gebruik van de stang. De hanglengte kan worden verlengd door gebruik te maken van de langere centrale stang. Fig. 3

3. HET TOESTEL MONTEREN

Installatie van de bevestigingsbeugel, rozet en ophangbal.

Boor 2 gaten van 8 mm in het betonnen plafond en plaats de montage-ondersteuning. Het wordt aangeraden om deze te bevestigen met de 2 lange schroeven die in de productverpakking worden meegeleverd.

- Houten plafond. Fig. 4
- Betonnen plafond. Fig. 5

1. Plaats de ventilator in de montage-ondersteuning en lijn de sleuf in de ophangbal uit met de montage-ondersteuning. Fig. 6
2. Om de lengte van de ventilator te verlengen, verwijdert u de ophangbal van de centrale stang en gebruikt u de langere stang, die ook is meegeleverd.
3. Om de ophangbal te verwijderen, draait u de schroeven van de ophangbal los en verwijdert u de pin en de splitpen. Laat de hangbal zakken en verwijder de pin. Schuif de ophangbal van de middelste stang A en in de lange stang B. De bovenkant van de stang moet een schroefgat hebben, gebruik dit om de schroef te passeren.
4. Steek de splitpen in de bovenkant van de lange stang en til de ophangbal op. Zorg ervoor dat de pinnen zijn uitgelijnd met de gaten aan de binnenkant van de ophangbal en draai ze goed vast.

Advies

Om de draden door de stang te laten lopen, wikkelt u elektrische tape om de uiteinden van de draden, dit zal helpen om de draden er soepel door te laten.

5. Draai de schroeven en moeren aan de bovenzijde van de motorbehuizing los. Verwijder de pin en de splitpen van de stang (als u dit nog niet gedaan heeft). Schuif de stang door de rozet.
6. Trek de draden door de stang en trek de draden die aan de bovenkant van het uiteinde van de stang uitsteken.
7. Plaats de stang in de motorbehuizing en installeer de pin en de splitpen die u eerder hebt verwijderd. Draai de schroeven en moeren goed vast. Laat de rozet zakken naar de motorbehuizing.

Fig. 7

1. Elektrische bedrading
2. Rozet
3. Frame
4. Sleuf van de ophangbal
5. Pin
6. Splitpen

7. Adapter
8. Schroeven

Montage van de rozet

Fig. 8

1. Til de rozet op tot aan de montage-ondersteuning, waarbij de losgedraaide schroeven op de montage-ondersteuning worden uitgelijnd met de gaten in de rozet. Draai de rozet vast. Plaats de schroeven opnieuw en draai alle schroeven met een schroevendraaier vast.
2. Met de montage-ondersteuning bevestigd aan het verbindingsdeksel en de montage voltooid, kunt u nu de ventilator ophangen.
3. Houd de ventilator stevig vast met beide handen. Schuif de centrale stang door de opening in de montage-ondersteuning en laat de bal op de montage-ondersteuning rusten. Draai het gat in de ophangbal totdat het is uitgelijnd met de flens van de montage-ondersteuning.
4. Tip: Laat een derde persoon de ladder stevig voor u vasthouden en breng de ventilator naar u toe zodra u op de ladder staat.

Montage van de ventilatorbladen

Fig. 9

- Om tijd te besparen, kunt u voor de installatie op elk ventilatorblad sluitringen van de schroeven plaatsen.
- Lijn de gaten van de ventilatorbladen uit met de schroefgaten op de motor. Zodra de bladen zijn geïnstalleerd, moet u de schroeven vastdraaien. Draai de schroeven een tweede keer aan om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.

LED montage

Fig. 10

Draai een schroef los. Monteer de LED-lamp aan de onderkant van de ventilator door de andere 2 bevestigingsschroeven in de gaten te steken. Draai hem in positie, zet de voorste schroeven vast door de schroefgaten uit te lijnen met de gaten in de onderkant van de ventilator en draai de schroeven vast om de LED-lamp vast te zetten.

Opmerking

Let er bij het installeren of verwijderen van de LED-lamp op dat de isolerende elementen intact zijn. Het te vast aandraaien van de schroeven kan de isolatiekussens beschadigen.

Lampenkap montage

Fig. 11

Plaats de kap en monteer de LED-lampkap op de lamp.

Montage van de decoratieve elementen

Fig. 12

Plaats de kap en de lampenkap en zet deze vervolgens vast met de clips en moeren.

Aansluiting van de bedrading

Om de bedrading tussen de voeding en de ontvanger van de besturingseenheid aan te sluiten, gebruikt u de klemmenstrook in de montagebeugel en sluit u de ontvanger van de besturingseenheid aan op de motor met behulp van de snelkoppeling.

Fig. 13

Waarschuwing

Om risico's op elektrische schokken te vermijden, moet u de algemene stroomtoevoer van het elektrische paneel loskoppelen voordat u de draden aansluit.

1. Steek de ontvanger in de montage-ondersteuning en laat het deel plat en met het gezicht naar het plafond staan.
2. Volg de onderstaande instructies om de ventilator aan te sluiten op de huishoudelijke stroomvoorziening:
3. Sluit de huishoudelijke voedingskabels aan op de montage-ondersteuning.
4. Let op de spanningsdraad, de nulleider en de aardingsdraad en zorg ervoor dat deze correct zijn aangesloten.
5. Sluit de 4-pins connectoren op de montage-ondersteuning aan op die van de afstandsbediening.
6. Sluit de 4-pins connectoren van de afstandsbediening aan op die van de motor.

4. WERKING

De afstandsbediening koppelen aan de ontvanger

Schakel de voeding in en druk binnen 30 seconden op de aan/uit-knop van de ventilator op de afstandsbediening gedurende 5 seconden. Een pieptoon zal klinken om aan te geven dat hij goed is gekoppeld en dat alle functies normaal beschikbaar zullen zijn.

Opmerking

Het is belangrijk dat de eerste stap van de koppeling wordt uitgevoerd tijdens de eerste 30 seconden na het aansluiten van de stroom.

- Wanneer u meer dan één ventilator aansluit, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar aanstaat of dat de stroom naar de eerste ventilator is uitgeschakeld voordat u de volgende ventilatoren aansluit. De ventilatoren moeten één voor één worden gekoppeld.
- Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand ON staat. Deze schakelaar mag niet worden

gebruikt als lichtschaakelaar, omdat hij de afstandsbediening kan beschadigen.

- Als de afstandsbediening niet goed werkt, controleer dan de plaatsing en de staat van de batterijen. Als de batterijen bijna leeg zijn, heeft dit invloed op de functies van de afstandsbediening en de werking van de ventilator. Andere afstandsbedieningen in de buurt die dezelfde frequentie gebruiken, kunnen interferentie met de ventilatorontvanger veroorzaken.
- De afstandsbediening ondersteunt maximaal 12 W voor de verlichting.

Afstandsbediening

Fig. 14

Verwijder de klep van de batterijen van de afstandsbediening, plaats de batterijen en plaats de klep terug.

Opmerking

De afstandsbediening werkt met 2 1,5 V 3AAA batterijen. Als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterij om schade te voorkomen en bewaar deze op een veilige plaats uit de buurt van direct zonlicht, hitte en vocht.

1. Uit knop van de ventilator
2. Aan/Snelheidscontrole (van 1 tot 6)
3. Knop voor het omkeren van de draairichting van de ventilatorbladen
4. Timer (1, 2, 4 en 8 uur)
5. Licht aan/uit knop
6. Nachtmodus (de ventilator start op snelheid 1; na 25 seconden schakelt hij over op snelheid 2; na 25 seconden schakelt hij over op snelheid 3; na 25 seconden schakelt hij weer over op snelheid 1 enzovoort).

Als de ventilator wordt aangezet, gaat het licht aan.

- Licht aan/uit knop:
- Eén keer drukken: licht uit
- Twee keer drukken: eerste type licht
- Drie keer drukken: licht uit
- Vier keer drukken: tweede type licht
- Vijf keer drukken: licht uit
- Zes keer drukken: derde type licht

Opmerking

Zorg er tijdens het installatieproces voor dat er geen draden worden ingedrukt, omdat deze kunnen breken of kortsluiting kunnen veroorzaken.

Waarschuwingen

- De ontvanger moet op de juiste wijze op de montage-ondersteuning van de ventilator worden geïnstalleerd.
- Als de ontvanger niet reageert op commando's van de afstandsbediening, controleer dan de batterijen in de afstandsbediening, of als er andere op afstand bediende producten in de buurt zijn die storing kunnen veroorzaken.
- Een lage batterij kan de gevoeligheid van de afstandsbediening en de signaalontvangst beïnvloeden. Vervang de batterijen als deze leeg zijn.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze niet gaat gebruiken voor een langere tijd.
- De isolator moet worden aangesloten.

Om de schakelaar te activeren, drukt u op knop 8 op de bedieningseenheid. Met deze knop kunt u de draairichting (met de klok mee of tegen de klok in) van de ventilatorbladen wijzigen.

Winter/zomer functie

- Winterfunctie: druk op de knop op de schakelaar (knop 3), als de ventilatorbladen met de wijzers van de klok mee beginnen te draaien is deze functie geactiveerd (waardoor de warme lucht in de hele kamer wordt verspreid). Zo niet, druk dan nogmaals op de knop.
- Zomerfunctie: druk op de knop op de schakelaar (knop 3), als de bladen tegen de wijzers van de klok in beginnen te draaien wordt deze modus geactiveerd (waardoor een koele bries ontstaat), druk anders nogmaals op de knop.

Waarschuwing

Draai de richting om terwijl de ventilator aan staat en in werking is. Houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt, u hoort een pieptoon en de bladen zullen geleidelijk stoppen met draaien tot ze bijna stoppen. Na een paar seconden, zullen ze weer gaan draaien in tegenovergestelde richting.

Wiebelen of schommelen van de ventilatorbladen

- Plafondventilatoren hebben de neiging te wiebelen door de beweging van de ventilatorbladen. Dit is normaal en betekent niet dat het product defect is. Het zeer belangrijk om de conditie van de ventilator periodiek te controleren om een goede werking te garanderen en om ongelukken te voorkomen.
- Controleer of alle fixatieschroeven van de bladen zijn aangedraaid en goed vastzitten.
- De schommeling van de ventilator kan worden veroorzaakt door oneffenheden in de ventilatorbladen of het plafond.
- Om het niveau van stabiliteit te controleren, meet u de afstand tussen elke bladpunt en het dak.

Opmerking

Als de metingen onregelmatig zijn:

- Zorg ervoor dat de fixatieschroeven van de ventilatorbladen niet te strak of te los zitten, omdat beide kunnen leiden tot het schommelen van de ventilatorbladen.
- Een misvormd blad kan ook schommelingen veroorzaken. Controleer de staat van het ventilatorblad door het op een vlakke ondergrond te plaatsen.
- De afstelling van het ventilatorblad kan met een eenvoudige liniaal worden gecontroleerd. Plaats de liniaal rechtop tegen het dak en lijn hem uit met de buitenrand van het ventilatorblad. Vergelijk de afstand tussen de rand van een van de bladen met de rest. Draai de ventilatorbladen om ze allemaal te controleren. Als één van de bladen niet is uitgelijnd, kan het zijn dat deze is vervormd, verdraaid of dat de schroeven te strak of te los zitten.

Ventilatorbeveiligingsfuncties

Blokkeerbeveiliging

De DC motor heeft een geïntegreerd veiligheidsmechanisme tegen verstopping van de ventilatorbladen of de motor tijdens het gebruik. Als een voorwerp de ventilatorbladen of de motor blokkeert, zal de motor 30 seconden proberen te draaien en vervolgens stoppen. Verwijder het voorwerp of het vuil dat de blokkering veroorzaakt en start de ventilator opnieuw op.

Overbelastingsbeveiliging

Het apparaat zal de maximale uitgangsstroom van de ontvanger beperken als de belasting van de ventilator ongewoon toeneemt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u hem reinigt.
- Het enige onderhoud dat nodig is voor de plafondventilator is een regelmatige reiniging.
- Gebruik een zachte doek zonder pluisjes om het oppervlak van het toestel schoon te maken.
- Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakproducten, deze kunnen de ventilator beschadigen.
- Controleer regelmatig of de ventilatorbladen goed vastzitten op de motorplaat met de schroeven.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modellen: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/ EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Referentie: 05976/05977/05978/05979

Vermogen: 40 W

Soort gloeilamp: LED 12 W

Voltage en frequentie: 220-240 V ~ 50 Hz

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron F

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	170,3	m³/min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	29,7	W
Waarde van de dienst	S _v	5,7	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,4	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	47	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,7	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

(*) Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1 (*)

1. Uchwyt montażowy
2. Zawieszona kulka
3. Pręt centralny
4. Widelec rowerowy
5. Sworzeń widetkowy
6. Czasza
7. Śruby rozetowe
8. Ostona przytącza
9. Silnik
10. Łopatką
11. Podkładki
12. Śruba ostrza
13. Uchwyt
14. Śruby mocujące
15. Wkręty
16. Lampa LED
17. Aktywator
18. Pilot zdalnego sterowania

(*) Zdjęcia i grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczną reprezentacją i możliwe jest, że niektóre części mogą się nie zgadzać z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij wszystkie elementy produktu z pudełka i upewnij się, że są dotychczasowe i są w dobrym stanie.
- W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.
- Aby uniknąć obrażeń i obrażeń ciała, upewnij się, że miejsce, w którym ma być zainstalowane urządzenie, zapewnia odstęp 2,3 m od ostrzy do podłoża i 76 cm od ostrzy do ściany lub innego obiektu. Rys. 2
- Upewnij się, że konstrukcja obudowy wytrzymały cały ciężar wentylatora.
- Ten wentylator można zainstalować zarówno na zwykłych sufitach, jak i sklepionych lub skośnych sufitach za pomocą dolnego drążka. Długość zawieszenia można zwiększyć, używając dłuższego pręta środkowego. Rys. 3

3. MONTAŻ PRODUKTU

Instalacja uchwytu montażowego, rozety i zawieszanej kulki.

Wywierć 2 otwory o średnicy 8 mm w suficie i przymocuj uchwyt montażowy. Zaleca się mocowanie za pomocą 2 długich śrub, które znajdują się w opakowaniu.

- Dach drewniany Rys. 4
- Sufit roboczy Rys. 5

1. Zamocuj wentylator w uchwycie montażowym i dopasuj rowek w kuli zawieszenia do uchwytu montażowego. Rys. 6
2. Aby wydłużyć długość zawieszenia wentylatora, zdejmij kulę zawieszenia z pręta środkowego i użyj dłuższego pręta, również w zestawie.
3. Aby zdjąć kulę zawieszenia, poluzuj śruby kulowe zawieszenia i zdejmij sworzeń i widełki z sworznia. Obniż kulę zawieszenia i usuń sworzeń. Zsuń kulę zawieszenia z pręta środkowego A i wsuń ją na długi pręt B. Górna część pręta powinna mieć otwór na śrubę, użyj go do przetożenia śruby.
4. Włóż sworzeń w górę długiego pręta i podnieś kulę zawieszenia. Upewnij się, że kotki są wyrównane z otworami po wewnętrznej stronie kuli zawieszenia i mocno je dokręć.

Wskazówka

Aby poprowadzić kable przez pręt, owinąć końce kabli taśmą elektryczną, co pomoże poprowadzić kable bez problemu.

5. Poluzuj śruby i nakrętki na górze obudowy silnika. Usuń sworzeń i strzemiączko z pręta (jeśli nie zrobiono tego wcześniej). Wsuń pręt środkowy przez rozetę.
6. Przetóż kable przez drążek i pociągnij kable wystające z górnej części końca drążka.
7. Umieść drążek w obudowie silnika i zamontuj wyjęty wcześniej sworzeń i strzemiączko. Mocno dokręć śruby i nakrętki. Opuść rozetę do obudowy silnika.

Rys. 7

1. Przewody elektryczne
2. Czasza
3. Ostona ozdobna
4. Rowek kulowy zawieszenia
5. Wsuwka
6. Widelec rowerowy
7. Ładowarka
8. Wkręty

Montaż rozety

Rys. 8

1. Podnieś rozetę do wspornika montażowego, wyrównaj poluzowane śruby wspornika montażowego z otworami w rozecie. Obróć rozetę, aby ją zamocować. Włóż ponownie śruby i użyj śrubokręta, aby dokręcić wszystkie śruby.
2. Po zamocowaniu wspornika montażowego do ostony połączeń i zakończeniu montażu można teraz zawiesić wentylator.
3. Trzymaj mocno wentylator dwiema rękami. Wsuń pręt środkowy przez otwór w uchwycie montażowym i pozwól kulce spocząć na uchwycie montażowym. Obróć otwór w kuli zawieszenia, aż zrówna się z zaczepem na wsporniku montażowym.
4. Wskazówka: Pomóż sobie, aby trzecia osoba mocno trzymała drabinę za ciebie i zbliżyła wentylator do ciebie, gdy już znajdziesz się na drabinie.

Montaż łopatek

Rys. 9

- Dla zaoszczędzenia czasu, przed instalacją do każdego ostrza można przymocować podkładki do śrub ostrza.
- Wyrównaj otwory ostrza z otworami na śruby w silniku. Po zainstalowaniu ostrzy pamiętaj, aby dokręcić śruby. Dokręć śruby po raz drugi, aby upewnić się, że są dobrze zamocowane.

Montaż LED

Rys. 10

Odkręć jedną śrubę. Zamontuj lampę LED na spodzie wentylatora, wkładając pozostałe 2 śruby mocujące w otwory. Obróć go, aż zablokuje się na miejscu, zabezpiecz powyższe śruby, wyrównując otwory na śruby z otworami na spodzie wentylatora i dokręć śruby, aby zabezpieczyć lampę LED.

Ostrzeżenie

Podczas montażu lub demontażu lampy LED upewnij się, że elementy izolacyjne są nienaruszone. Zbyt mocne dokręcenie śrub może uszkodzić podkładki izolacyjne.

Montaż ekranu lampy

Rys. 11

Założ ostonę i zamontuj klosz LED na lampie.

Montaż elementów dekoracyjnych

Rys. 12

Założ ostonę i klosz, a następnie zabezpiecz je klipsami i nakrętkami.

Łączność okablowania

Rys. 13

Ostrzeżenie

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do podłączania kabli należy odłączyć główne źródło zasilania od panelu elektrycznego.

1. Włóż odbiornik do wspornika montażowego płaską stroną skierowaną do sufitu.
2. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby podłączyć wentylator do domowego źródła zasilania:
3. Podłącz domowe kable zasilające do wspornika montażowego.
4. Zwróć uwagę na przewód pod napięciem, przewód neutralny i przewód uziemiający i upewnij się, że jest prawidłowo podłączony.
5. Potącz 4-stykowe złącza na wsporniku montażowym ze złączami na pilocie.
6. Potącz 4-stykowe złącza pilota zdalnego sterowania ze złączami silnika.

4. FUNKCJONOWANIE**Winkulacja pilota zdalnego sterowania z odbiornikiem**

Podłącz zasilanie i w ciągu 30 sekund naciśnij przycisk włączania/wyłączania wentylatora na pilocie na 5 sekund. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy wskazujący na pomyślne parowanie, a wszystkie funkcje będą dostępne normalnie.

Ostrzeżenie

Ważne jest, aby pierwszy krok parowania miał miejsce w ciągu pierwszych 30 sekund po podłączeniu zasilania.

- Łącząc więcej niż jeden wentylator, przed łączeniem kolejnych wentylatorów upewnij się, że odłącznik jest włączony lub zasilanie pierwszego wentylatora jest wyłączone. Fani muszą być potączeni pojedynczo.
- Upewnij się, że odłącznik jest w pozycji ON. Ten przetącznik nie powinien być używany jako włącznik światła, ponieważ może uszkodzić pilota.
- Jeśli funkcje pilota nie działają prawidłowo, sprawdź umiejscowienie i stan baterii. Niski poziom naładowania baterii wpłynie na funkcje pilota i pracę wentylatora. Inne piloty w pobliżu, które wykorzystują tę samą częstotliwość, mogą powodować zakłócenia w odbiorniku respiratora.
- Pilot obsługuje maksymalnie 12 W do oświetlenia.

Pilot zdalnego sterowania.

Rys. 14

Zdejmij pokrywę baterii z pilota, włóż baterię i załóż pokrywę z powrotem.

Ostrzeżenie

Pilot działa na 2 baterie 1,5V 3AAA. Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby uniknąć jej uszkodzenia i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ciepła i wilgoci.

1. Przycisk wyłączenia wentylatora
2. Uruchamianie/kontrola prędkości (1 do 6)
3. Przycisk zmiany kierunku obrotów ostrzy
4. Czasomierz (1, 2, 4 lub 8 godzin)
5. Przycisk włączania/wyłączania światła
6. Tryb nocny (wentylator uruchamia się z prędkością 1; po 25 sekundach zmienia prędkość na 2; po 25 sekundach zmienia prędkość na 3; po 25 sekundach powraca do prędkości 1 itd.).

Po podłączeniu wentylatora zapali się światło.

- Przycisk włączania/wyłączania światła:
- Naciśnij 1: światło wyłączone
- Naciśnij 2: pierwszy rodzaj światła
- Naciśnij 3: światło zgaszone
- Naciśnij 4: drugi rodzaj światła
- Naciśnij 5: światło zgaszone
- Naciśnij 6: trzeci rodzaj światła

Ostrzeżenie

Podczas instalacji upewnij się, że żadne przewody nie są zaciśnięte, ponieważ mogą pęknąć lub może dojść do zwarcia.

Ostrzeżenie

- Odbiornik musi być bezpiecznie zainstalowany na wsporniku montażowym wentylatora.
- Jeśli odbiornik nie reaguje na polecenia pilota, sprawdź baterie wewnątrz pilota lub jeśli w pobliżu znajdują się inne zdalnie sterowane produkty, które mogą powodować zakłócenia.
- Niski poziom naładowania baterii może wpływać na czułość pilota i odbiór sygnału. Wymień baterię, gdy się wyczerpie.
- Wyjmij baterię z wnętrza pilota, gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Odłącznik musi być podłączony.

Aby aktywować przetącznik, naciśnij przycisk 8 na pilocie, przycisk ten umożliwia zmianę kierunku obrotów (zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) łopatek wentylatora.

Funkcja zima/lato

- Funkcja zimowa: naciśnij przycisk przełącznika (przycisk 3) i jeśli łopatki zaczną się obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, ten tryb zostanie aktywowany (powodując rozproszanie gorącego powietrza po całym pomieszczeniu). w przeciwnym razie ponownie naciśnij przycisk.
- Funkcja letnia: naciśnij przycisk przełącznika (przycisk 3), a jeśli ostrza zaczną się obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tryb ten zostanie aktywowany (powodując chłodny powiew), jeśli nie, naciśnij ponownie przycisk.

Ostrzeżenie

Zmienić kierunek obrotów przy pracującym wentylatorze. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a łopatki stopniowo przestaną się obracać, aż prawie się zatrzymają. Po kilku sekundach ponownie zaczną się obracać

Balansowanie ostrzy

- Wentylatory sufitowe mają tendencję do chybotańia się z powodu ruchu łopatek. Jest to normalne i nie oznacza, że produkt jest wadliwy. W każdym przypadku bardzo ważne jest okresowe sprawdzanie stanu wentylatora, aby zapewnić prawidłowe działanie i uniknąć wypadków. W takim wypadku:
- Sprawdź, czy wszystkie śruby mocujące ostrza są dokręcone i zabezpieczone.
- Kotłowanie się wentylatora może być konsekwencją nierówności łopatek lub sufitu.
- Aby sprawdzić poziom stabilności, zmierz odległość pomiędzy każdym końcem łopatki a sufitem.

Ostrzeżenie

Jeśli pomiary są nieregularne:

- Upewnij się, że śruby ustalające ostrza nie są zbyt dokręcone lub zbyt luźne, ponieważ obie opcje mogą powodować chybotańie się ostrzy.
- Wypaczone ostrze również może powodować chybotańie. Połóż ostrze na płaskiej powierzchni, aby upewnić się o jej stanie.
- Wypoziomowanie łopatek można sprawdzić za pomocą zwykłej linijki. Umieść linijkę pionowo przy suficie i wyrównaj ją z krawędzią na zewnątrz ostrza. Porównaj dystans mndz. krawędzią jednej z łopatek a resztą. Obróć łopatki w celu sprawdzenia każdej pojedynczo. Jeśli jedna z łopatek nie jest wyrównana, może to świadczyć o jej deformacji, uszkodzeniu lub że łopatki są za bardzo zaciśnięte lub poluzowane

Funkcja ochrony wentylatora**Ostona blokady**

Silnik prądu stałego ma wbudowany mechanizm zabezpieczający przed zablokowaniem ostrzy lub silnika podczas pracy. Jeśli coś blokuje łopatki wentylatora lub silnik, silnik spróbuje

uruchomić się przez 30 sekund, a następnie przestanie działać. Usuń przedmiot lub brud powodujący przeszkodę i uruchom ponownie wentylator.

Ochrona przed przetadowaniem

Urządzenie ograniczy maksymalny prąd wyjściowy odbiornika, jeśli obciążenie wentylatora nietypowo wzrośnie.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem upewnij się, że wentylator jest wyłączony.
- Jedyną konserwacją wymaganą przez wentylator sufitowy jest regularne czyszczenie.
- Użyj miękkiej, niestrzępiącej się szmatki do czyszczenia powierzchni produktu.
- Nie używaj ściernych ani chemicznych środków czyszczących, mogą one uszkodzić wentylator.
- Okresowo sprawdzaj, czy noże są bezpiecznie przymocowane do płyty silnika za pomocą śrub.

6. DANE TECHNICZNE

Model: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/
EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design

Referencja: 05976/05977/05978/05979

Moc: 40 W

Rodzaj żarówki: LED 12 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V ~ 50 Hz

Ten produkt zawiera energooszczędne źródło światła F

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatora	F	170,3	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	29,7	W
Walor usługi	S _v	5,7	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{sb}	0,4	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	47	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,7	m/seg
Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879:2019		

Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji

Cecotec Innovaciones SL.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Walencja (Spain)

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1. (*)

1. Montážní držák
2. Závěsná koule
3. Centrální tyč
4. Vidlicový čep
5. Vidlicový čep
6. Rozeta
7. Rozetové šrouby
8. Kryt připojení
9. Motor
10. Čepele
11. Podložky
12. Šroub lopatek
13. Upevnění
14. Upevňovací šrouby
15. Šrouby
16. LED lampa
17. Spínač
18. Dálkové ovládání

(*) Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte všechny součásti produktu z krabice a ujistěte se, že jsou všechny součásti a jsou v dobrém stavu.
- V případě jakéhokoli viditelného poškození se neprodleně obraťte na oficiální servisní středisko společnosti Cecotec.
- Abyste zabránili zranění a poškození osob, zajistěte, aby místo, kde má být zařízení instalováno, umožňovalo volný prostor 2,3 m od nožů k podlaze a 76 cm od nožů ke zdi nebo jakémukoli jinému předmětu. Obr. 2
- Ujistěte se, že konstrukce stropu udrží celkovou hmotnost ventilátoru.
- Tento ventilátor lze instalovat jak na běžné stropy, tak na klenuté nebo šikmé stropy pomocí spodního rámu. Délka zavěšení může být prodloužena použitím delší středové tyče. Obr. 3

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Montáž montážní konzoly, rozety a závěsné koule

Do stropu vyvrtejte 2 otvory o průměru 8 mm a připevněte montážní konzolu. Doporučuje se připravit ji pomocí 2 dlouhých šroubů, které jsou součástí balení produktu.

- Dřevěný strop. Obr. 4
- Zdivo. Obr. 5

1. Vložte ventilátor do montážní konzoly a vyrovnejte drážku závěsné koule s montážní konzolou. Obr. 6
2. Pokud chcete prodloužit délku závěsu ventilátoru, odstraňte závěsnou kouli z dodané středové tyče a použijte delší tyč (součástí balení).
3. Chcete-li demontovat závěsnou kouli, uvolněte šrouby závěsné koule a odstraňte čep a vidlice z čepu. Sklopte závěsnou kouli a vyjměte čep. Sejměte závěsnou kouli ze střední tyče A a nasuňte ji na dlouhou tyč B. Horní část tyče by měla mít otvor pro šroub, pomocí kterého provlečíte šroub.
4. Vložte čep vidlice do horní části dlouhé tyče a zvedněte závěsnou kouli. Ujistěte se, že jsou kolíky zarovnané s otvory na vnitřní straně závěsné koule a bezpečně je utáhněte.

Rady

Chcete-li vést kabely skrz tyč, oviňte kolem jejich konců elektrickou pásku, což usnadní provlečení kabelů bez problémů.

5. Povolte šrouby a matice na horní straně krytu motoru. Odstraňte čep a vidlici z tyče (pokud jste tak dosud neučinili). Protáhněte středovou tyč skrz vrchlík.
6. Protáhněte kabely spodním dílem a vytáhněte kabely, které vystupují z horní části konce spodního dílu.
7. Vložte tyč do krytu motoru a namontujte kolík a vidlici, které jste dříve odstranili. Bezpečně utáhněte šrouby a matice. Spusťte žebro do skříně motoru.

Obr. 7

1. Elektrická kabeláž
2. Rozeta
3. Okrasný kryt
4. Drážka s kuličkovým zavěšením
5. Čep
6. Vidlicový čep
7. Adaptér
8. Šrouby

Montáž vrchlíku

Obr. 8

1. Zvedněte vrchlík k montážní konzole, vyrovnejte uvolněné šrouby montážní konzoly s otvory ve vrchlíku. Otočením vrchlíku ho zajistěte. Znovu zašroubujte šrouby a pomocí šroubováku utáhněte všechny šrouby.
2. Když je montážní konzola připevněna k připojovacímu krytu a montáž dokončena, můžete nyní ventilátor zavěsit.
3. Držte ventilátor pevně oběma rukama. Zasuňte střední tyč otvorem v montážní konzole a nechte kouli spočívat na montážní konzole. Otáčejte otvorem v závěsné kouli, dokud nebude zarovnan s jazýčkem na montážní konzole.
4. Tip: zajistěte, aby třetí osoba pevně držela žebřík, a jakmile na něj vystoupíte, vám podala ventilátor.

Montáž čepelí

Obr. 9

- Kvůli úspoře času lze před instalací připevnit ke každému kotouči šroubové podložky čepele.
- Zarovnejte otvory pro nože s otvory pro šrouby na motoru. Jakmile jsou nože nainstalovány, zajistěte šrouby. Podruhé utáhněte šrouby, abyste se ujistili, že jsou bezpečně připevněny.

Montáž LED

Obr. 10

Odšroubujte jeden šroub. Namontujte LED lampu na spodní část ventilátoru zasunutím dalších 2 upevňovacích šroubů do otvorů. Otáčejte jím, dokud nezapadne na místo, zajistěte předchozí šrouby vyrovnaním otvorů pro šrouby s otvory ve spodní části ventilátoru a utažením šroubů zajistěte LED lampu.

Upozornění

Během instalace nebo při demontáži LED lampy se ujistěte, že jsou izolační prvky neporušené. Nadměrné utažení šroubů může poškodit izolační podložky.

Nasazení skla lampy

Obr. 11

Připevněte kryt a namontujte stínidlo LED na lampu.

Montáž dekorativních prvků

Obr. 12

Připojte kryt a stínidlo a poté je zajistěte sponami a maticemi.

Připojení kabelů

Obr. 13

Upozornění

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nezapomeňte před připojením kabelu odpojit napájení z elektrického panelu.

1. Vložte přijímač do montážní konzoly tak, aby plochá část směřovala ke stropu.
2. Při připojování ventilátoru k elektrickému napájení domácnosti postupujte podle následujících pokynů:
3. Připojte napájecí kabely pro domácnost k montážní konzole.
4. Věnujte pozornost vodiči pod napětím, nulovému vodiči a uzemňovacímu vodiči a ujistěte se, že jsou správně připojeny.
5. Připojte 4kolíkové konektory na montážní konzole ke konektorům na dálkovém ovládní.
6. Připojte 4kolíkové konektory dálkového ovládní ke konektorům motoru.

4. FUNGOVÁNÍ**Spárování dálkového ovladače s přijímačem**

Připojte napájecí zdroj a do 30 sekund stiskněte na 5 sekund tlačítko zapnutí / vypnutí ventilátoru na dálkovém ovládní. Zazní pípnutí indikující úspěšné spárování a všechny funkce budou k dispozici jako obvykle.

Upozornění

Je důležité, aby první krok párování proběhl během prvních 30 sekund po připojení napájecího zdroje.

- Při propojování více než jednoho ventilátoru se ujistěte, že je odpojovač zapnutý nebo je vypnuto napájení prvního ventilátoru, než připojíte další ventilátory. Ventilátory musí být propojeny jeden po druhém.
- Ujistěte se, že je odpojovač v poloze ON. Tento spínač by neměl být používán jako světelný spínač, protože by mohl poškodit dálkový ovladač.
- Pokud funkce dálkového ovládní nepracují správně, zkontrolujte umístění a stav baterií. Pokud je baterie téměř vybitá, ovlivní to funkce dálkového ovládní a provoz ventilátoru. Ostatní dálkové ovladače v okolí, které používají stejnou frekvenci, mohou způsobit rušení přijímače ventilátoru.
- Dálkový ovladač vydrží osvětlení maximálně 12 W.

Dálkové ovládní

Obr. 14

Sejměte kryt baterie z dálkového ovladače, vložte baterii a kryt nasadte zpět.

Upozornění

Upozornění: dálkový ovladač pracuje s 2 bateriemi 1,5 V 3AAA. Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterii, aby nedošlo k jejímu poškození, a uložte ji na bezpečném místě mimo přímé sluneční světlo, teplo a vlhkost.

1. Tlačítko vypnutí ventilátoru
2. Regulace zapalování/rychlosti (1 až 6)
3. Tlačítko pro změnu směru otáčení lopatek
4. Časovač (1, 2, 4 a 8 hodin)
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí světla
6. Noční režim (ventilátor se spustí při rychlosti 1; po 25 sekundách se přepne na rychlost 2; po 25 sekundách se přepne na rychlost 3; po 25 sekundách se přepne zpět na rychlost 1 atd.).

Po připojení ventilátoru se světlo rozsvítí.

- Tlačítko zapnutí / vypnutí světla:
- Stiskněte 1: nesvítil
- Stiskněte 2: první typ světla
- Stiskněte 3: nesvítil
- Stiskněte 4: druhý typ světla
- Stiskněte 5: nesvítil
- Stiskněte 6: třetí typ světla

Upozornění

Během procesu instalace se ujistěte, že nejsou přiskřípnuté žádné vodiče, protože by se mohly zlomit nebo zkratovat.

Upozornění

- Přijímač musí být bezpečně nainstalován na montážní konzole ventilátoru.
- Pokud přijímač nereaguje na povely dálkového ovladače, zkontrolujte baterie uvnitř dálkového ovladače nebo pokud jsou v okolí jiné dálkově ovládané produkty, které by mohly způsobovat rušení.
- Nízký stav baterie může ovlivnit citlivost dálkového ovládní a příjem signálu. Jakmile se baterie vybité, vyměňte ji.
- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- Odpojovač musí být připojen.

Přepínač aktivujete stisknutím tlačítka 8 na řídicí jednotce. Toto tlačítko umožňuje změnit směr otáčení lopatek ventilátoru (ve směru nebo proti směru hodinových ručiček).

Funkce zima/léto

- Zimní funkce: stiskněte spínací tlačítko (tlačítko 3) a pokud se lopatky začnou otáčet ve směru hodinových ručiček, aktivuje se tento režim (způsobí rozvod teplého vzduchu po místnosti). pokud ne, stiskněte tlačítko znovu.
- Letní funkce: stiskněte tlačítko na spínači (tlačítko 3) a pokud se lopatky začnou otáčet proti směru hodinových ručiček, aktivuje se tento režim (způsobí chladný vánek), jinak stiskněte tlačítko znovu.

Upozornění

Při běžícím ventilátoru obraťte směr otáčení. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu přibližně 3 sekund, uslyšíte pípnutí a nože se postupně přestanou otáčet, dokud se téměř nezastaví. Po několika sekundách se opět roztočí opačným směrem

Kolísavé čepel

- Stropní ventilátory mají tendenci se kývat v důsledku pohybu lopatek. To je normální a neznamená to, že je produkt vadný. V každém případě je velmi důležité pravidelně kontrolovat stav ventilátoru, abyste zajistili jeho správnou funkci a předešli nehodám. Proto:
- Zkontrolujte, zda jsou všechny upínací šrouby čepel pevně dotaženy.
- Otáčení ventilátoru může být důsledkem nerovností lamel nebo stropu.
- Chcete-li zkontrolovat úroveň stability, změřte vzdálenost mezi každým hrotem lopatek ke stropu.

Upozornění

Pokud jsou měření nepravidelná:

- Ujistěte se, že stavěcí šrouby nožů nejsou příliš utažené nebo příliš volné, protože obě možnosti mohou způsobit kolísání nožů.
- Pokřivená čepel může také způsobit kolísání. Zkontrolujte stav nože položením na rovný povrch.
- Nastavení čepel lze zkontrolovat pomocí jednoduchého pravidla. Právítko postavte visle ke stropu a srovnajte ho s hranou vně čepel. Porovnejte vzdálenost mezi hranou jedné z lopatek se zbytkem. Otáčením nožů zkontrolujte každou z nich. Pokud jedna z čepelí není zarovnaná, může se stát, že byla zdeformovaná, zkroucení nebo jsou šrouby příliš utažené nebo uvolněné.

Ochranné funkce ventilátoru

Funkce blokování

Stejnoseměrný motor má zabudovaný bezpečnostní mechanismus proti zaseknutí nožů nebo motoru během provozu. Pokud něco zablokuje lopatky ventilátoru nebo motor, pokusí se motor 30 sekund běžet a poté se zastaví. Odstraňte předmět nebo nečistoty způsobující překážku a restartujte ventilátor.

Ochrana proti přetížení

Pokud se neobvykle zvýší zatížení ventilátoru, zařízení omezí maximální výstupní proud z přijímače.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.
- Jedinou údržbou, kterou stropní ventilátor vyžaduje, je pravidelné čištění.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození ventilátoru.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou nože bezpečně připevněny k desce motoru pomocí šroubů.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODELÝ: EnergySilence Aero 5200 White Design/ EnergySilence Aero 5250 White Design/ EnergySilence Aero 5200 Black Design/ EnergySilence Aero 5250 Black Design
Reference: 05976/05977/05978/05979

Výkon: 40 W

Typ žárovky: LED 12 W

Napětí a frekvence: 220-240 V ~ 50 Hz

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností F

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	170,3	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	29,7	W
Hodnota služby	S _v	5,7	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,4	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	47	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2,7	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

(*) Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

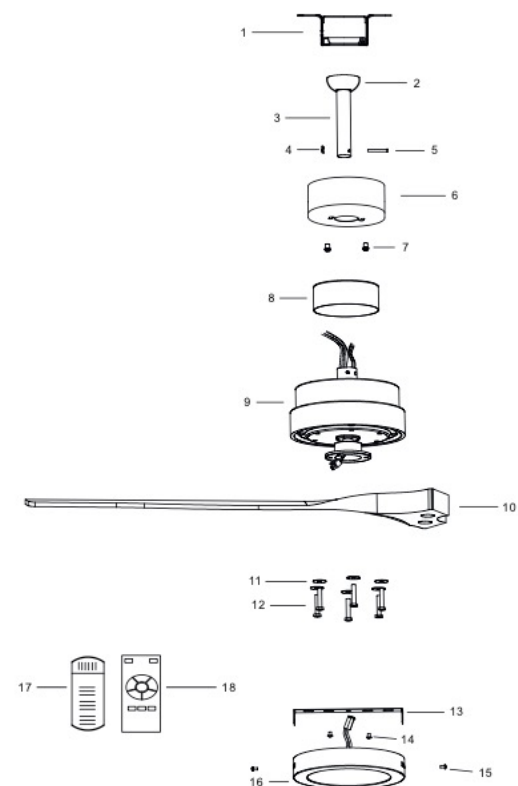


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

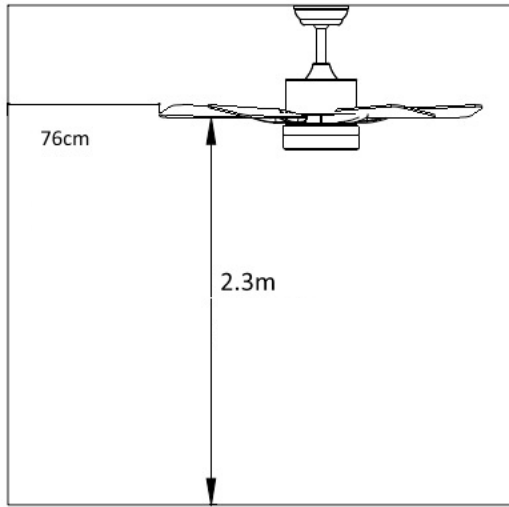


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

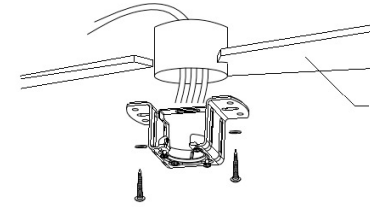


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

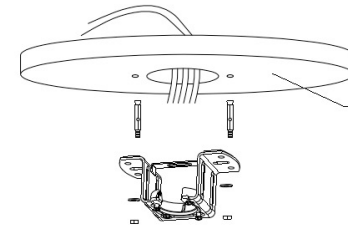


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

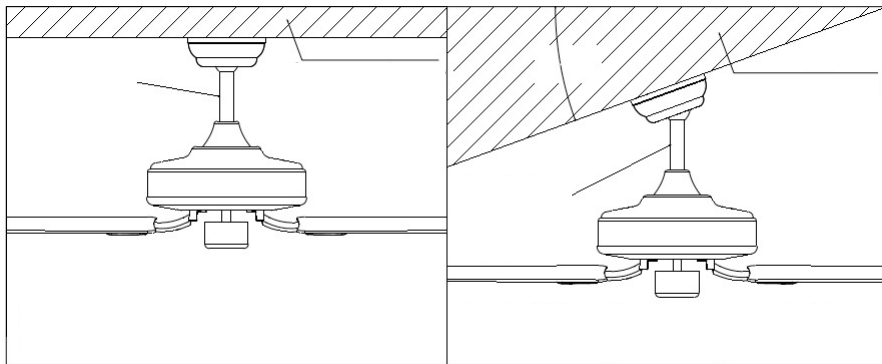


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

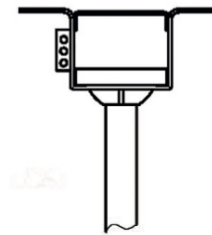


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

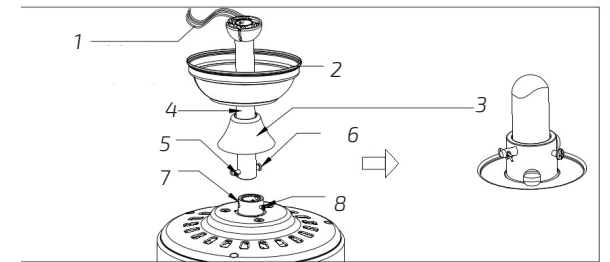


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

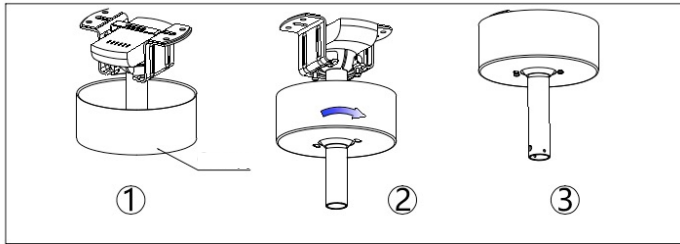


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

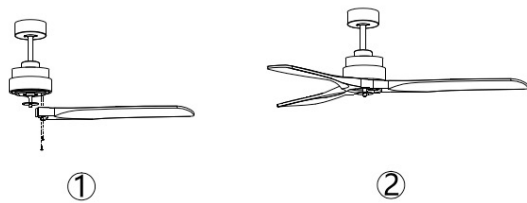


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

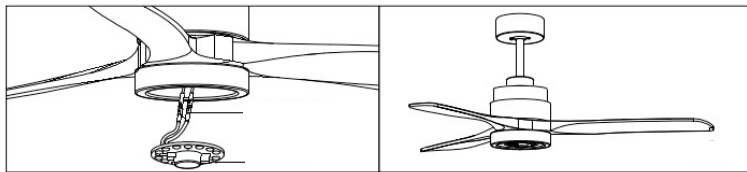


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

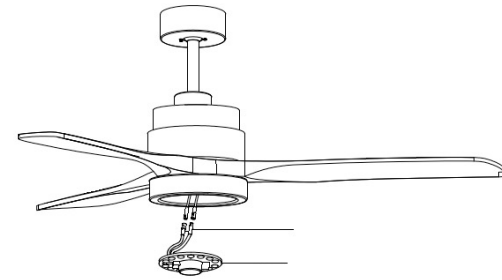


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

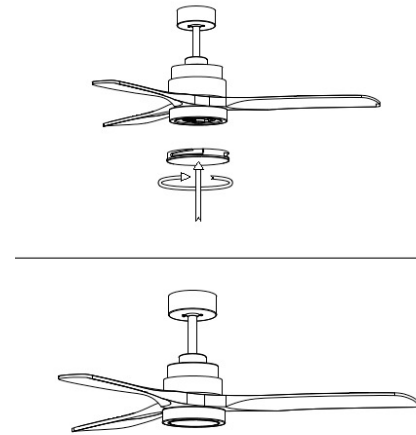


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

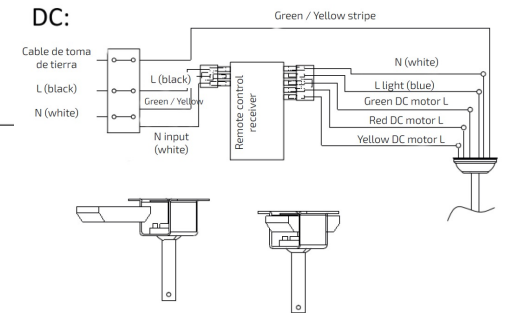


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

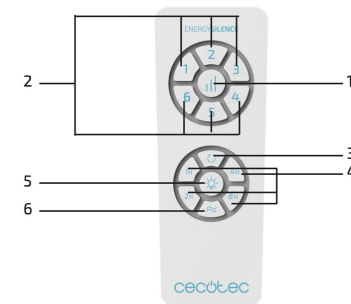


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA_03220117